

Chambre des Représentants

SESSION 1976-1977.

BUDGET

du Ministère de la Prévoyance sociale
pour l'année budgétaire 1977.

INDEX.

	Pages
rmiel de loi	3

TABLEAU DE LA Lor.

Titre I. - Dépenses courantes :		
Section OI. - Dépenses de Cabinet du Ministère de la Prévoyance sociale ,		6
Section 31. - Ministère de la Prévoyance sociale v. ...		6
Titre II. - Dépenses de capital :		
Section OI. - Dépenses de Cabinet du Ministère de la Prévoyance sociale ,		14
Section 31. - Ministère de la Prévoyance sociale ...		14
Titre IV. - Section particulière...		16

PROGRAMME JUSNIFICATIE.

Titre I. — Dépenses courantes	19
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale.	n
Section 31. — Ministère de la Prévoyance sociale	
Titre II. — Dépenses de capital:	
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale.	39
Section 31. — Ministère de la Prévoyance sociale	39
Titre IV. — Section particulière	40
Tableau synthétique des cadres et des effectifs.	46
Annexes. — Organismes d'intérêt public (I.	

fl Seront publiées ultérieurement..

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1976-1977.

BEGROTING

van het Ministerie van Sociale Voorzorg
voor het begrotingsjaar 1977.

INHOUDSTAFEL.

Wetsontwerp Bbdz 3

WETSTABEL

Tirel I. — Lopende uitgaven :	
Sectie OL. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg.	7
Sectie 31. — Ministerie "an Sociale Voorzorg.....	7
Tirel II. — Kapitaaluitgaven e	
Sectie OL. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg.	15
Sectie 31. — Ministerie van Sociale Voorzorg	15
Tirel IV. — Afzonderlijke sectie.....	17

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Tirel I. - Lopende uitgaven :	
Sectie OL. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg.	19
Sectie 31. - Ministerie van Sociale Voorzorg.	23
Tirel II. - Kapitaaluitgaven e	
Sectie OL. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg.	39
Sectie 31. - Ministerie van Sociale Voorzorg.	39
Tirel IV. - Afzonderlijke scale.	40
Syntherische tabel van de personeelsformatie en -bezetting.	46
Bijlagen, - Insreellingen van openbaar nuz (J.	

C) Zullen later worden gepubliceerd..

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de la Prévoyance sociale et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de Loi dont la teneur suit :

Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)
et pour les dépenses de capital (Titre II).

Article 1.

Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère de la Prévoyance sociale afférentes à l'année budgétaire 1977 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs.)

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierua toezien zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Sociale Voorzorg en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt:

Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en de kapitaaluitgaven (Titel II).

Artikel 1.

Voor de uitgaven van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het begrotingsjaar 1977 worden kredieten geopend ten bedrage van:

(In miljoenen frank)

	Crédits non dissociés — Nin 111 Splitste kredieten	Crédits dissociés — G11 Splitste kredieten		
		Crédits d'engagement — Vastleggingen - kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnellingen - kredieten	
Depenses courantes (Titre I) ...	7974,19	—	—	Lopende uitgaven (Titel I).
Depenses de capital (Titel II) ...	1,9	—	—	Kapitaaluitgaven (Titel II).
Total	7974,8	—	—	Totaal.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

Dispositions particulières
relatives aux dépenses courantes.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 1500 000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du département et des avances excédant cette somme aux comptables chargés de financer les missions. Celles allouées au comptable du Service social peuvent atteindre un montant maximum de 500 000 francs et elles peuvent être employées à la liquidation des dépenses prévues à l'article 11,05 du Titre I du tableau de la présente loi, quel qu'en soit le montant.

Deze kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

Bijzondere bepalingen
betreffende de lopende uitgaven.

Art. 2.

In afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 1500 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het departement en voorschotten van een hoger bedrag aan de rekenplichtigen belast met het financieren van opdrachten. Deze, roegekend aan de rekenplichtige van de Sociale Dienst, mogen een maximumbedrag van 500 000 frank bereiken en aangewend worden om de bij artikel 11,05 van Titel I van de tabel van deze wet voorziene uitgaven te vereffenen, wat het bedrag ervan ook weze.

Au moyen des avances de fonds, les comptables extraordinaires du département peuvent effectuer le paiement de créances n'excédant pas 20000 francs.

Art. 3.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 4.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la section 31 du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même Titre.

Section particulière (Titre IV).

Art. 5.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi, sont évaluées à 58,5 millions de francs pour les recettes et à 51,2 millions de francs pour les dépenses.

Art. 6.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau annexé à cette loi, est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'inter-vention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

De buitengewone rekenplichtigen van het departement mogen, door middel van de geldvoorschotten, de schuld-vorderingen betalen die 20000 frank niet te boven gaan.

Art. 3.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoe-dingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgesteld bij artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 4.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van sectie 31 van Titel I van deze begroting mag vol-gens de behoeften worden verdeeld over de passende artikels van dezelfde Titel door middel van een koninklijk besluit.

Afzonderlijke sectie (Titel IV).

Art. 5.

De verrichtingen op de speciale fondsen, die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 58,5 miljoen frank voor de ontvangsten en op 51,2 miljoen frank voor de uitgaven.

Art. 6.

De wijze van beschikking over het regoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgalegd worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt be-schikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan worden door het teken C aangeduid.

Donné à Bruxelles, le 18 octobre 1976.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,
1. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,
W. DE CLERCQ.

Le Ministre de l'Ordre public et social,
L. DHOORE.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
G. GEENS.

Gegeven te Brussel, 18 oktober 1976.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,
1. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,
W. DE CLERCQ.

De Minister van Sociale Voorzorg,
L. DHOORE.

De Staatssecretaris voor Begroting,
G. GEENS.

TITRE I. -- DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale.

CHAPITRE I. -- DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

S 1. Salaires et charges sociales.

11,01	Traitements et frais de représentation du Ministre	1,5
11,02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	24,2
	Totaux pour le S 1	25,7
S 2. Achat de biens durables et de services.		
12,06	Loyer des biens immobiliers des divers ... du Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions, indemnités dus à la Régie des Bâtimts. ... Impôts sur les bâtimts., propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la ... des Bâtimts.	6,5
12,07	Frais de premier établissement du Cabinet (meubles et fournitures pour l'EDI ... de l'Etat, frais de déménagement, ... , etc.) (pour mémoire)	—
12,19	Frais de ... du Cabinet	7,6
	Totaux pour le S 2	14,1
	Totaux pour le chapitre I	39,8
	Totaux pour la section 01. -- Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale	39,8

Section 31.

Ministère de la Prévoyance sociale.

CHAPITRE I. -- DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

S 1. Salaires et charges sociales.

11,03	Rémunérations du personnel administratif et en disponibilité n'ayant compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour licenciement du travail -- en ce compris le paiement de ces indemnités -- des membres de la famille de la victime en cas de décès -- ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté (congé)	338,2
11,04	Allocations rémunérationnelles quelconques du personnel de l'Etat	4,0
11,05	Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux	4,8
(Le montant des remboursements effectués par les agents du démarrage pour les prêts consentis à charge de cet article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV -- Section particulière, section I, chapitre II, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)		
11,10	Allocation tenant lieu de traitement et indemnité annuelle pour frais de représentation au conseiller budgétaire et financier auprès de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité	1,7
	Totaux pour le S 1	348,7

(In miljoenen frank.)

TITEL I. - LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastl. kredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancings- kredieten		

Sectie OL

Kabinersuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg.

HOOFDSTUK J. -- CONSUMEVE BESTEDINGEN.

(lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

5 1. Looi en sociale lasteD.

—	—	Jaarwtdde ea rpreteotatiekosten van de Minister	11.01
—	—	Jlhrwtddea ea vel'KordillKeovaa het personeel vaa het Kabinet VaDde Minister	11.02
—	—	Totale voor § 1.	

5 2. Aankoop vaa niet-duunane Jlocdrea eD van dieastea.

—	—	Huur "aa oaroemJde Aocdrea van de verscillede dienstea van het ICabiDet met iDbegrip van de un de der Gmoawen versehaldigde huu/Kddea, rmbaties, eD v~ daande, o~ moawen VID het Rijk of door hem gebuurd, met iDbegrip van de lereugbuling, van IMlastioKmaan de Rqje der Gebouwea.	12.06
—	—	IConen vaDeerste iostelling van het Kabinet (wmeD eD leve~ voor ioridating van oieawa lolalen, vmuliziogskosten, eoz.) (pro memorie).	12.07
—	—	Werkingskosua van het Kabinet	12.19
—	—	Totale voor § 2.	
—	—	Totale voor hoofdstuk L	
—	—	Totale voor Sectie OL -- KabilM.'tsuitK:IveD Yan de Minister' aan Sociale Voorzorg.	

Sectie 31.

Miniskrie van Sociale Voorzorg.

HOOFDSTUK I. -- CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitlil'en voor Jlocdreenen diensten.)

5 I. loDen en sociale Iastea.

—	—	Bezoldijl'en VIn het actief en ter beschilcking gesteld per 50UCIChet iDbetErIvan de bc2oI-dijfingeD of lonen VIn het hulppersonaal de toelateD oor hogtere ea bijzondere functies, de vCIIJOCdinAeBoor arbcidw~'alen -- inbearepen de uitkeriog van deze verltoddingen 33n leden 'an de familie van hel: slachtoffer ia tteVal van overlijden -- alsook de verminderde baoldilIJden of lonen van hel: tijdelijk of hulppersonaal iD dienst door ~erkonAeval J;Cirof(cn).	11.03
—	—	ABehnde toelagen aan hel Rijkspersonaal	11.04
—	—	Allerhande uitJilven voor maatschappelijk diensbaDOOn, andere dan aankoop van vermo-Jensgoederen. (Hel bedrag van de rerugberalingen eedaan door de personeelsleden van her departement voor de leningen roegesraa ren lasre van dit artikel mag op her credit 2ebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder Tirel IV -- Afzonderlijke Sectie, sectie I. hoofdsruk II. re beheren door de rekenolichrige van de Sociale Dienst, om opnieuw gebruikr re worden onder vorm van leningen.)	11.05
—	—	Als wedde aeldende toclaae en jaarlijkse veragoediag voor representatiekosten aan de bearo-tings- en financiel adviseur bij hel Rijskinstituut voor ziekte- en invalidilaisverzekering.	11.10
—	—	Totale voor § 1.	

TITRE I. - DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Nicht gesplittete kredieten
------	----------	---

S 2. Achat de biens non durables et de services.

12,01	Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. - Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ralliant les aux administrations de l'Etat. - Rémunération d'experts étrangers à l'Administration des ODS de bers	6,3
12,02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien ...	16,3
12,03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du développement, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration	174,5
12,05	Indemnités allouées à tout quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et délégalées, ainsi que la franchise de transport affranchissement aux boîtes de service IV compris l'abonnement de l'Etat et le prix des abonnements sociaux)	9,0
12,16	Loyer des biens immobiliers et des services d'entretien, en ce compris les loyers, contributions d'indemnité dus à la République fédérale d'Allemagne. - Impôts relatifs aux bâtiments de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la République fédérale d'Allemagne	55,6
12,07	Frais, exceptionnels de semences et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'équipement de locaux, frais de déménagement, etc.)	0,3
Total pour les articles 12,01 à 12,07		262,0
12,23	Frais relatifs de la collation de décorations nationales, civiques et spéciales	0,3
12,25	Dépenses résultant de l'exécution du troisième Accord complémentaire à la Convention générale de sécurité sociale entre la Belgique et la République fédérale d'Allemagne du 1 décembre 1957 (pour mémoire)	—
12,26	Indemnité de l'Etat dans les dépenses occasionnées, à la Caisse générale d'épargne et de retraite, du chef des frais qu'elle exerce ou des prestations qu'elle effectue pour compte du Ministère de la Prévoyance sociale en matière d'assurance en vue de la vieillesse et du régime primaire	9,5
12,28	Prestations, fournitures, achats et location de matériel au profit du développement de l'information et de la propagande relatives aux diverses branches de la sécurité sociale, de la prévention des accidents du travail et des maladies professionnelles (pour mémoire)	—
12,29	Organisation de journées d'études, participation, interventions diverses, achat et location de matériel au profit du développement de l'information et de la propagande relatives aux diverses branches de la sécurité sociale	0,2
12,30	Organisation de journées d'études dans le cadre des activités du département (pour mémoire).	—
12,31	Frais d'administration résultant d'engagements contractés par l'IN.A.M.L. pour compte du Ministère de la Prévoyance sociale	41,1
Total pour le S 2		313,1
Total pour le Chapitre I		661,8

CHAPITRE III. - TRANSFERTS DE REVENUS

A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages :

33,01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses fonctionnaires et ses préposés	0,1
33,02	Subsides aux sociétés mutualistes de retraite reconnues (pour mémoire)	—
33,04	Services des soins de santé - Service d'ambulance. - Service de convalescence. - Assurance décès. - Epargne pré-nuptiale. - Cures d'air préventives pour enfants. - Service d'incapacité primaire. - Service d'indemnités familiales en cas d'hospitalisation	1682,0

(In miljoenen frank.)

TITEL I. - LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement Vast? (fût?)- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment Ordonnance- rings- kredieten		
		S 2. Aankoop van niet-duurzaam goederen en "an diensten.	
		Erelonen "an advocaten en Ileneesheren, -- Gerechrskosren inzake buraerlijke, administratieve en strafzaken, -- Presentiegelden, reis- en verblijfkosten "an niet tot de Rijksdiensten behorende personen, -- Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden,	12.01
		Verbruiksuitj:3"cor mer. betrekking tot ber bezarten "an de lokalen en onderhoudsuitgaven.	12.02
		Leveringen van troederen en diensren : bureau-onkoven, vervoer, belastingen, reiseburies, publicatie van her departement, beroepsscholone, kledina, en andere kleine bestuursuitgaven.	12.03
		Allerhande verlossdilllen UD het Rijkscononeel voor werkelijke lasten en materiële schade voortvloeiende uit de venocleonen betreffende diensttreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Stulwerkl:ver in de prijs van de sociale abonnerenten),	12.05
		Huur van onmerenck "ItX'der(en "an de n-r<ehmende diensren van her departemcr, met inbegrip Yall de aan de Regie der Gebouwen "erschuldigde huren, renten, rem"nties en yexroedfl:Cn, -- 8elasilillm slaande op aebouwen van her Rijk of door hem lthuurd, of iabqrip, van de lerru-betallij, van hebstißen ua de Regie der Gd>auwen.	12.06
		Uitro~i-en voor diennen en voor 2:lnkopen van niet-duurzame ~ereaa (wercoo, ell leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verbuizingskosten, enz.),	12.07
		Totaal voor de antioct: 12.01 tot 12.07.	
		Koaeli, conupraiteud l ait de toelculluult van nationale, burkalyke ell bijzondere etatekeas.	12.23
		Uil:taYell yoaadoneid: ait de aitv van het Derde Aavubead Akkoord, bij de Aijtemene Sociale Zdnfl:en SO'vereakOtrSL tusseo i ~ë en de Bondsrepubliek, Duitsland, van 7 december, 1957 (pro memorie),	12.25
		Riibbijdraae in de aan de AljmMrJC Spaar- en lijfrastakas nrooruakte a~Vell ait hoofde van de leosten die zij beueet of de presutt welke zij gericht voor rekanink van het Minl:erie Tan Sociale VoorzotK, iauke: VCrzek~ lq:ell de xeldelijke gevolxea van onderdom ell v~ijdv dood.	12.26
		DeJaemiDtml, verschiilnde tussentkomsten, aankoop ell huur vall materieel tea behoefte van het departemell, voor de inform:lic en de pmp3jt:inda betreff(mde de verschiilnde laldcell van de sociale zekerheid, het voorkome van arbeidsloilen ell van beroeps-zicklell (pro memorie),	12.28
		Onpakatie van stad dedneminxea, di:erse rossmkomSlell, aankoop ea huur na malerlC'Cl ten ~c Van hn &P..nment voor de informatie en de prop3j:3Dda beuef-lacle de verschiilnde lald:ea vaD de sociale zekerheid.	12.29
		Ofllaaisarie van uuefKda:ed in het kader "an de wcz32ziden van het depandleat (pro memorie),	12.30
		Administratieouell WCJ:CDSadische ondepoekeu vericht door het IU.Z.L. V.. voor rekanik, vall het Ministerie vaD Sociale Voorzorg.	12.33
		Totaal voor S 2.	
		Totaal voor hoofdstuk L	

HOOFDSTUK M. - INKOMENSOVERDRACHTEN

AAN/ ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan Kezlaan.

		Allerhande schadeverzekeringen aan derden voortvloeiend uit ber opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten oversaan van door zijn Ofj:3DeD en door zijn bedienden gepleegde daden,	33.01
		Toelagen aan erkende onderlinge pensioenfondsen (pro memorie)	33.02
		Geneeskundille verzorgingsdiensren, -- Dienst ziekenvervoer, -- Herstelldiensren, -- Overlijdensverzekering, -- Voorhuwclijkssparcn, -- Preventieve openluchtkuren voor kinderen, -- Dienst voor primaire ongeschiktheid, -- Dienst voor gezinsverkeuzen in geval van ziekenhuisverpleging,	33.1

TITRE I. - DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Arto	LIBELLES	Crédits non dissociés
		Niet gesplitste kredieten
33.05	Subside aux caisses mutualistes d'invalidité ... 0.	7,7
33.06	Paiement aux handicapés, en application de la loi relative à l'octroi d'allocations aux handicapés (loi du 27 juin 1969 modifiée par la loi du 6 juillet 1973) : a) des termes d'allocations échus au cours de l'année 1977, des premiers rennes ; d'allocations, dont le droit a été reconnu au cours de la même année, des sommes accordées en remplacement de deux ou trois années d'allocations, pour l'acquisition d'un appareil de prothèse ou de l'outillage nécessaire à l'exercice d'une profession ainsi que des indemnités pour l'aide d'une tierce personne au profit des handicapés ; b) des termes d'allocations ainsi que d'indemnités pour l'aide d'une tierce personne dont le droit a été reconnu au cours des années 1976 et antérieures et qui, pour l'une ou l'autre cause, n'ont pu être liquidés à charge des crédits prévus pour ces années budgétaires ; (Le solde disponible au 31 décembre peut être reporté à l'année budgétaire suivante pour être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.)	7956,0
33.09	Charges de :	17,0
33.10	Allocation complémentaire à certains travailleurs frontaliers et saisonniers se trouvant en incapacité de travail par suite de maladie, d'accident du travail ou de maladie professionnelle	47,3
33.11	Subside, à titre d'encouragement à l'association sans but lucratif, Ecole centrale belge des assurances sociales (po", "mémoire)	—
33.12	Subsides aux organismes, institutions, associations et groupements qui participent par l'éducation, l'information ou par d'autres activités à caractère social à la promotion du travail social	0,2
Total : pour le chapitre III		9710,3

CHAPITRE IV. - TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus de la sécurité sociale :

42.01	Contribution de l'Etat dans les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, ainsi que dans les frais de paiement des pensions (assurés, libérés) du revenu d'attente pour les personnes âgées et de l'allocation complémentaire aux handicapés	34,2
42.04	Subvention spéciale des marins de la marine militaire ... Subvention annuelle à la Caisse de Secours et de Prévoyance des marins vivant sous pavillon belge - Secteur maladie-invalidité	53,9
42.05	Subvention à l'Institut national d'Assurance maladie-invalidité (même des travailleurs salariés)	56661,4
42.06	Subvention à l'Institut national d'Assurance maladie-invalidité (même des travailleurs indépendants)	3698,0
42.07	Subvention à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés (allocations familiales pour travailleurs salariés)	27,1
42.08	Subvention à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés (prestations familiales Rentes)	10,6
42.11	Subvention au Fonds des maladies professionnelles au titre d'intervention dans la charge de l'Etat de la pneumoconiose des ouvriers mineurs	6683,9
42.15	Remboursement au Fonds des accidents du travail : a) des indemnités dues en matière de réparation des dommages résultant des accidents du travail dus aux risques de guerre et b) des dépenses effectuées pour le compte de l'Etat à titre de rentes d'accidents	0,2
42.16	Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs pour pallier l'insuffisance de recettes en matière d'assurance invalidité (voir mémoire)	—
42.18	Subvention spéciale à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (voir mémoire)	—

Totaux pour le chapitre IV

61 169,3

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement Vastlopende kredieten	Crédits d'ordonnance Ordonnancingskredieten		
—	—	Toelage aan de onderlinge invalidireiskassen	33.05
—	—	Betaling aan de minder-validen bij toepassing van de wet betreffende het toekennen van regemoetkomingen aan de minder-validen (wet van 27 juni 1969 gewijzigd door de wet van 6 juli 1973):	33.06
—	—	a) van de in de loop van het jaar 1977 vervallen tegemoetkomingstermijnen, van de eerste tegemoetkomingstermijnen waarvan het recht in de loop van hetzelfde jaar werd erkend, "an de sommen roekend ter vervanging van twee of drie jaren tegemoetkoming, voor de aankoop van kunstledematen of van benodigdheden voor het uitoefenen van een beroep, alsmede van de uitkeringen voor hulp van derden ten laatste "an zwaar gehandicapten;	
—	—	b) van de tegemoetkomingstermijnen alsmede van de uitkeringen voor hulp van derden waarvan het recht in de loop van de jaren 1976 en voorgaande werd erkend en die, om de een of andere reden ten laatste van de voor deze begrotingsjaren uitgetrokken kredieten, niet konden vereffend worden.	
—	—	(Het op 31 december beschikbaar saldo mail naar het volgende bevoegd gezag overgedragen worden om er te worden aangewend voor dezelfde doeleinden als die bedoeld bij dit artikel.)	
—	—	Uitvoerspruitend uit het verlenen aan de steenkolenmijnwerkers van abonnementen of reisbiljetten ter gelegenheid van hun vakantie,	33.09
—	—	Aanvullende uitkeringen aan sommige 1ste en 2de seizoenarbeiders die onvoldoende zijn tot werken als gevolg van ziekte, arbeidsongeval of beroepsziekte,	33.10
—	—	Toelagen tot aanmoediging van de leerlingen van de 1ste, 2de en 3de middelbare school voor sociale wetenschappen (pro memoria).	33.11
—	—	Toelagen tot aanmoediging van de leerlingen van de 1ste, 2de en 3de middelbare school voor sociale wetenschappen, inschrijvingen, verenigingen, verenigingen van leerlingen die door de studie, de informatie of door andere activiteiten van sociale aard deelnemen aan de bevordering van de sociale vooruitgang.	33.14
—	—	Totaal voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK IV. - INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERIGEJD.			
Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid:			
—	—	Rijksbijdragen in de beheer- en werking van de Rijkskas voor rust- en overlooptpensioenen, alsmede in de kosten voor de uitkering der pensioenen ("rijswillig: verzekeringen), het Rewo 13 voor inkomen voor bejaarden en de aanvullende rekeningen aan de mindervaliden.	42.01
—	—	Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden ter koopvaardij. - Jaarlijkse toelage aan de Hulp- en Voortroepen voor zeevarenden onder koloniale vlag, - Sector ziekte-invaliditeit.	42.04
—	—	Toelagen aan de Rijksinstelling voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel der loonarbeiders).	42.05
—	—	Toelagen aan de Rijksinstelling voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel van de zelfstandigen).	42.06
—	—	Toelage aan de Rijksdienst voor kinderbeide: voor werknemers (kinderbijslag aan werknemers).	42.07
—	—	Toelage aan de Rijksdienst voor kinderbeide: voor werknemers (leerbaarheidsfamiliale: presaties).	42.08
—	—	Toelage aan het Fonds voor de beroepsziekten als resultaat van de schade-loosstelling van de mijnwerkerspneumocosis.	42.11
—	—	Terugbetaling aan het Fonds voor arbeidsongevallen: al der vergoedingen verschuldigd voor het hersel der schade voortvloeiend uit de arbeidsongevallen te wijten aan oorlogsrisico's en b) der uitgaven gedaan voor rekening van het Rijk, bij wijze van ongevallenrenten.	42.15
—	—	Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers besremd om inzakke invaliditeitsverzekering de onroerendheid der onvangers te verhelpen (pro memoria).	42.16
—	—	Speciale toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (Pro memoria).	42.18
—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	

TITRE I. -- DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

CHAPITRE 01. -- DIVERS.

Non réparti économiquement:

01.01	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale ...	2162,7
-------	---	--------

Opérations internes:

01.01	Versements aux receveurs des contributions des sommes dont, en application de l'article 56 de la loi (du III juin 1930) de l'article 67 des lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946, ils ont été chargés, d'opérer le recouvrement et qui pour l'un ou l'autre ... (le: Croûte p35 perçues f"u", m'naire)...	—
Total pour le chapitre 01		<u>2162,7</u>
Totaux pour le Titre I. -- Ministère de la Prévoyance sociale		<u>79704,1</u>
Totaux pour le Titre I. -- Dépenses courantes du Ministère de la Prévoyance sociale		<u>79743,9</u>

(In miljoenen frank.)

TITEL I. -- LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	An.
Crédits d'engagement — Vastlopende kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnances- rings- kredieten		

HOOFDSTUK OL. -- DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld s

Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een evenwiel stijwt van het indexcijfer der consumptieprijsen en uit de sociale programmatie. 01.01

Interne "erichtingen:

Sreninzen aan de belastingonrvangers van de sommen welke zij bij roepassing van artikel 56 van de wer "an 18 juni 1930 of van artikel 67 van de bij ber besluit van de Regent "an 12 septcmber 1946 ssmeuzcordende wellen moesren invorderen en die om de een of andere reden niel zullen /teind worden (pro memorie). 03.01

Totalra voor hoofdstuk OL.

Totalen voor 5de 31. -- Ministerie van Sociale Voorzort

Totalen voor Titel L -- Lopende uiwvm
Van bel Ministerie Van Sociale Voorzort

TITRE II. - DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale.

CHAPITRE VII. - INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables:

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0.1
	Totaux pour le chapitre VII	0.1
	Totaux pour la section 01. - Dépenses de Cabinet du Ministre de la Prévoyance sociale.	0.1

Section 31.

Ministère de la Prévoyance sociale.

CHAPITRE VII. - INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables:

74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	3.8
	Totaux pour le chapitre VII	3.8

CHAPITRE VIII. - OCTROIS DE CÉDITS ET PARTICIPATIONS.

Octroi de crédits à l'intérieur du secteur public:

84.01	Paiement du Fonds des accidents du travail des annuités dues en remboursement des avances Sans intérêts consenties à l'Etat {fu., memoire}	—
	Totaux pour le chapitre VIII	—
	Totaux pour la section 31. - Ministère de la Prévoyance sociale	3.8
	Totaux pour le titre D. - Dépenses de capital du Ministère de la Prévoyance sociale	3.9
	Totaux pour les Titres I + II	79747,8

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Agt.
Crédits d'engagement — Vaitlejjfjllgs-kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings-kredieten		

Sectie 01.

Kabinetuitgaven van de Minister van Sociale Voorzorg.

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (OVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goedern:

—	—	Vermoensuilavell van het Kabiner	74.01
—	—	TOTALEN voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totaal (in fil: OL. — Kabinersuilltölvon van de Minister van Social: "OORLOU).	

Sectie 31.

Ministerie van Sociale Voorzorg.

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (OVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen:

—	—	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen re: land	74.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk VII.	

HOOFDSTUK VIII. — KREDIETVERENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietale ... billes de sectOr overheid:

—	—	Betalillt aan het Fonds voor lfbeldsoncyvallen van de annuïreien verschuldigd voor de lerusulin van de voorschonen zonder interest toegestaan 361D de Staat (pro memorie).	84.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk VIII.	
—	—	Totaal voor sectie II. — Ministerie van Sociale Voorzorg.	
—	—	Totaal voor lilel U. — Kapitaaluitgaven aan het Ministerie van Sociale Voorzorg.	
—	—	Totaal voor de Tadt. I + II.	

TITRE IV. -- SECTION PARTICULIERE.

(En millions de francs.)

			LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1977 Saldo op 1 januari 1977	Recettes de l'année Ontvangsten van het jaar
--	--	--	----------	--	---

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE II.

fonds de rempli de crédits budgétaires.

63	01	C	Fonds de p ^{re} s. aux mcmbrs du personnel en activité de service, aux pen- sionnés et il leur cuve, b ^{en} éficiant d'une pension de survie	0,1	0,1
63	02	A	Al/ocations aux hJ.ndiClpés. -- Produit des assignations émises, donr le paie- mcnr n'a pu être effectué par l'Office des Chèques Postaux (loi du 27 juin 19<>9)	41,2	38,0
63	01	A	AlIX.1t1111somp1émenuires de vieillesse aux handicapés. - Produir des assi- gnations c:mises, donr Ic: paiement n'a pu être effectué par l'Office des Cbt<duc\$ po51aux (loi du 27 juin 1961)... ..	4,2	—
Totaux pour le chapitre II... ..				45,5	38,1

CHAPITRE III.

fonds, .lmeDlés ,mo des _ paniculières.

66	01	B	Fonds mnis au Tr ^{es} or pour le service financier des mites; ~sions du allo- utions au profit de personnes résidant CDBell:1q~ et b ^{en} éficiant, confor- IJk.mc:ntaux accords internationaux inten'CDus, d'avan~ ocuoyés par da 11,1:sluions 50cialcs étrangères	1,9	16,4
66	02	B	Produit et affectation des cmprun1s que le Ministre des Finances pouvait con- tracter auprès de la Caisse l'Gn ^{er} ale d'Epargne et de Retraite en applica- tion de la loi ponant org;Jnisation d'un rétime de pension de retraite et de sun-ie au profit des assurés libres (loi du U février 1963)... ..	0,6	—
66	03	B	Fonds des maladies professionnelles (loi du 2 :anil 1965)	0,1	—
66	04	C	Fonds spéciaux destinés au paiement cie la rémunération et des frais des OIJ.11Cse contrôle de l'Etat auprès des o~ismes d'intérér public, sou- mis à la loi du 16 mars 1954, modifiée et romplétée par l'am'U roy:1J du 18 décembre 1951, ainsi qu'auprès de tous autres oot3oismes parast3awt..	0,3	4,0
66	07	B	Montant prélevé sur Ic: produit de l'accise sur les tabacs, destiné à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (pour mémoire)	—	—
Taux pour le cb2pue M				2,9	20,4
TolaUX pour la section L - Dépenses cie l'Etat sur ressources affectées				48,4	58,5
Totaux pour le Titre IV. - Section particulière du budget du Ministère de la Prévo}aoce 5Q:Ule... ..				48,4	58,5

(In miljoenen frank.)

TITEL IV. - AFZONDERLIJKE SECTIE.

de l'année Uitgave van het jaar	Solde au 31 décembre 1977 Saldo op 31 december 1977	TEKSTEN	e	
------------------------------------	--	---------	---	--

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK II.

Wederbeloofden van begrotingskredieten.

0,1	0.1	Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, de gepensioneerden en hun weduwe, rechthebbende op een overlevingspensioen,	63	01	C
~0	49.2	Toelcomin... aan de minder-validen. -- Opbrengst van de uitgegeven assis... waarvan de betaling door het Bestuur der Postchecks niet kon... hieden (wet van 27 juni 1969).	63	02	A
—	U	Aanvullende ouderdomscomin... aan minder-validen. -- Opbrengst van de uit... l... welke door het Bestuur der Postchecks niet... worden worden betaald (wet van 27 juni 1969).	63	03	A
10,1	SU	Totaal voor hoofdstuk II.			

HOOFDSTUK III.

Fondsen gecreëerd door bijzondere instellingen.

16,1	1.9	Aan de Schatkist overgedragen middelen voor de uitkering van renten, pensioenen of toelagen aan in België verblijvende personen, die overeenkomstig de JPWet inzake sociale akkoorden, gerechtigd zijn op de voordelen van buitenlandse sociale wetgeving.	66	01	B
0.6	—	Opbrengst en bestemming van de lening van de Minister van Financiën mocht aangaan bij de Algemeene CDL-fondsen, in toepassing van de wet betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingsfonds, met behoeve van de vrijverzekerden (wet van 11 februari 1963).	66	02	B
—	0.1	Fonds voor de beroepsziekten (wet van 2 april 1965).	66	03	B
1,1	0.2	Speciale fondsen bestemd voor het uitlossen van de bezoldiging en de onkosten van de medewerkers van de Staat bij de inschrijving van openbaar nut, onderworpen aan de wet van 16 maart 1954, en aanvaard door het koninklijk besluit van 18 december 1957, alsmede bij alle andere paragrafen in dit artikel.	66	04	C
—	—	Beoordeling van de opbrengst van de accijns op tabak, bestemd voor het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (pro memore).	66	07	B
21,1	2,2	Totaal voor hoofdstuk III.			
51,2	55,7	Totaal voor sectie I, - Staatsinstellingen op inkomende met speciale bestemming.			
51,2	55,7	Totaal voor Titel IV. - Afzonderlijke sectie van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.			

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 18 octobre 1976.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de la Prévoyance sociale,

L. DHOORE.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 18 oktober 1976.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Sociale Voorzorg,

L. DHOORE.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANFWOORDINGSPROGRAMMA.

TITRE I.

TITEL I.

DEPENSES COURANTES.

LOPENDE UITGAVEN.

Section 01.

Sectie 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre
de la Prévoyance sociale.Kabinetsuitgaven van de Minister
van Sociale Voorzorg.

CHAPITRE I.

HOOFDSTUK I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

S I. Salaires et charges sociales.

S I. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. — Traitement et (Mis de représentation du Ministre.)
(En millions de francs.)

Art. 11.01. — [aanoedde en representatiekosten van de Minister.
(In miljoenen frank.)

	1m	1976	1975				
	1,5	1,4	1,3				
Salaire proprement dit F	810000			Eigenlijk loon F	810000		
Frais de représentation	100000			Representatiekosten	100000		
Majoration index	545454			Verhoging index	545454		
Totaal F	14550154			Totaal F	1455454		

Art. 11.02. — Traitements et indemnités du personnel
du Cabinet du Ministre.
(En millions de francs.)

Art. 11.02. — Jaarweden en loergoedingen van het personeel
van het Kabinet van de Minister.
(In miljoenen franko)

1977	1976	1975
24,2	24,1	23,5
(0,6)	(0,6)	(0,4)

Classification économique	1977	1976	ms	Economische classificatie
III Salaire l'opremt III dit , F	20976451	20898106	19491386	Eigmliek. loon 111
— dont rel(onne sécurité sociale ...	524227	571170	528000	— waarvD wclnomsbijdrage ~ ciale zekerheid.
Décomposition.				Samenstelling.
Traitements barémiques F	9760310	9657909	II 593589	Barema bezoldigingen.
Indemnités de Cabinet	2161500	162500	162500	Kabinetsvergoedingen.
Indemnités augmentations de trai- temen et indemnités éventuelles de départ.	3007	768077	693310	Benoemingen, weddeverhogingen en evenuele vergoedingen voor vertrek.
Allocations de foyer et de résidence.	81011	183600	183600	Haard- en staDdplaatstoeiagen.
Indemnité forfaitaire allouée aux conducteurs de l'auto ministérielle et de l'auto du Cabinet.	180000	180000	180000	Forfaitaire vergoeding toegekend aan, de bestuurders van de auto van de Minister en van de auto van her Kabinet.
Majoration index (1,6734)	8439611	7946020	4678357	Verhoging index (1,6734).
Totaux F	211976471	20898106	19491386	Totaal.
		(566 Ht)	(308692)	

Classification économique	1975	1976	1975	Economische classificatie
112 Allocations directes F	2103705	2 188 289	2560389	Directe toelagen 112
Décomposition:				Samenstelling:
Pécule de vacances F	747980	587531	798 131	Vakanriegeld.
Allocation de fin d'année	545424	417329	567329	Eindejaarstoeelage.
Allocations familiales	466726	504588	504588	Kinderbijslag.
Indemnités de naissance	19096	19096	19096	Geboortevergoedingen.
Majoration index	325 479	659745	671245	Verhoging index.
Totaux F	2103 705	2188189	2560389	Totalen.
113 Contributions patronales :				Werkgeleersbijdragell :
- aux assurances sociales F	1075844	1013605	1448225	- aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux F	14156000	24100000 (566634)	23500000 (308692)	Algemene oralen.

Rémunérations sur la base tin el/en/s au 1^{er} mai 1976.

Beo/digllgen op basis VIJrl de effectieven op 1 mai 1976.

	Allocation ten2nr lieu de raicemmt — Ah wadde lfeldauk -LJ41.e	Allocation de Cabinet — ""binets '~'aRe	Tot311X — Tnta/en	
J Chef de Cabinet F	—	125000	115000	I Kabinetschef.
I Chri de Cabinet adjoint	—	95000	95000	I Adjunct-kabinetschef.
J Secrétaire particulier	421522	50000	471522	1 Privé-sccretaris.
I Secmaic de Cabinet	462372	65000	527372	I Kabinemeaetaris.
J Conclillers (dont / pan,ulM)	1 166436	85000	1151436	3 Adviseurs (w3an'an 2 parr-rime).
3 Auachk de Cabillft	—	150000	150000	1 Kabinetsanachs.
Personnel ti'adiorr:				Uitvoeringspersoneel :
7 Cbels administratifs	2141920	215000	2386910	7 Ilesnurschefs.
I Secrétaire adjoint de l' clallC	464280	35000	499280	J Adjunctsecretaris 1 ^{me} classe.
10 Sous-chefs de bureau	1725150	B2500	2057650	10 Onderbureauchefs.
J Rédaaeur compt3bk	213518	35000	268 518	I Rekepplichtig opseller.
Ij ~leu8	931140	210000	1141740	60pseUers.
ti Commis-chefs	680520	110000	890520	6 Hoofdlderitea.
I <Ommis-sténodae lographe principal	183168	35000	218168	1 E.a. Iderk -srmot)-pist.
2 CommiHténoae yloF3phes	—	70000	70000	2 Klerken-stenorypl5oa.
I Commif dactylographe	165 678	35000	200678	I Klerk-typist.
2 Commis	108191	70000	398191	1 Klerken.
2 Conducteurs d'auto-mécanicien	—	70000	70000	1 Autobcsuurders-mccanicien.
J Conducteur d'aulo	—	15000	35000	I Autobcsuurder.
2 Téléphonistes	386 277	70000	456277	1 T defonisen.
I Manuvre lourde	—	35000	35000	I Hulparbeider voor zwaar werk.
J Ouvrier qualifié B	165996	35000	200996	I Geschoold werkman B
J Aide-mécanicien 1 voitures	151476	35000	186476	1 Hulpmecanicien-rijtuigen.
1 Aide-ollvri-r.	151476	35000	186476	I Hulparbeider.
F	9760320	2162500	11922 820	
Nominations, AugmentBtions de trairement el indemnités évenuelles de départ.	353007	—	353007	Benoemingen, weddeverhogingea en even- ruele vergoedingen voor vertrek.
Majoration index (1,6734) F	6807599	1456241	8263847	Yerboging index (1,6734).
Totaux A F	16920916	36187411	10539674	Totalen A.
Allocations de foyer ct de résidence F	1110/2	—	X1011	Haard- en strandplaatstoelagen.
Allocauon forfaitaire allouée aux conduc- teurs d'auto des cabinets ministériels.	111111011	—	IXII (H+I)	Forfaitaire roelage aan Je aurobesuurders v.in Je minisrriële kabinetten.

	Allocation tenant lieu de traitement — Als wedde geldende toelage	Allocation de Cabinet — Kabinets- toelage	Totaux — Totalen	
Majoration index (1,6734)	175765	—	175765	Verhoging index (1,6734).
Totaux B F	436777	—	436777	Totalen B.
Totaux (A+B): Salaire proprement dit F	17357703	3618748	20976451	Totalen (A+B): Eigenlijk loon.
Pécule de vacances. F	747980	—	747980	Vakantiegeld.
Allocation de fin d'année	545424	—	545424	Eindejaarsroelage.
Allocations familiales	465726	—	465726	Kinderbijslag.
Indemnités de naissance	19096	—	19096	Geboortevergoedingen.
Majoration index (1,6734)	325 479	—	325 479	Verhoging index (1,6734).
Totaux: Allocations directes F	2103705	—	2103705	Totalen : Directe toelagen.
Contributions patronales aux assurances sociales.	1 075844	—	1 075844	Werkgeversbijdragen aan sociale verzeke- ringen.
Totaux gémlt: l'Ux. F	20537252	3618748	14 H6000	Algemene toralen.

El/mlf. dit C., in:

Eftelief v'n bet Kabinet :

Fonctions occupées Bevante befr. "IUa/(m	Secteur d'origine. — Sector van oorsprong								Total — Total	
	Ministères — Ministries		Autra services publies — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector			
	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977
Chef de Cabinet. — Kabinetschef	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Secrétaire d'adjoint. — Adjunct-ubidirecteur	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Conseillers. — Adviseurs	—	—	1	1	—	—	2	2	3	3 (*)
Attachés. — Attachés	3	1	—	—	—	—	—	—	3	3
Secrétaire particulier. — Prit. secretaris ...	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Secrétaire de Cabinet. — Kabinetssecretaris	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Employés. — Bedienden	9	9	22	22	—	—	6	6	37	37
Chauffeurs et huissiers. — Alltobestuurders en "huurwachters	1	3	—	—	—	—	—	—	3	3
Téléphonistes. — Telephonisten	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ouvriers. — Werkluijden	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Nettoyeuses. — Schoonmaaksters	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Concierge. — Concierge	1	1	1	1	—	—	4	4	6	6
Total. — Totaal	17	17	27	27	—	—	12	12	56	56 (*)

(1) 2 part-ème.

(1) 2 part-ème.

li 2. Achat de biens non durables et de services.

~ 1. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.06. — Loyer des biens immobiliers des divers services JII Cabi-
net, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités d'ls à la
Régie des bâtiments, — hnpôts grevant les bâtiments, propriété de
l'Etat Oll loués par lui, (Ilce compris le remboursement d'impôts à
la Régie des bâtiments.

Art. 12.06. — Huur l'm onroerende goederen van de uerschilleude
diensten van bet Kabiné», met inbegrip van de aan de Regie der
geboutuen l'ersc/Juldigde h., "rgeldm. retributies en (-ergoedingen, —
Belastingen slaande op geballwen van het Rijk, of door bem' geball'd,
met inbegrip van de terngberalllg van be/astillgen aan de Regie
der gebOllll'ello

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
Ut Dépenses générales de fonctionnement.	6,5	—	—	Algemene werkingskosten Ut

Le crédit demandé de 6484 t95 francs est calculé conformément aux prix de location convenus par le Ministère des Travaux publics pour les bâtiments loués et se décompose comme suit:

1. Loyer des biens immobiliers loués à l'intervention de la Direction des Bâtiments (précompte inclus) F	5803186
Augmentation prévue des prix de location 5 % ...	231582
2. Majoration de 1,5 % du loyer des biens immobiliers dont la Régie des bâtiments a repris la location ...	90521
3. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des bâtiments, clé de répartition: 0,29 % de 123 760 297 francs.	358905
Total F	6484195
Arrondi F	6500000

Art. 12m. - Fra; J, p.,.,er Habillimrt du Cablrn. (rauau% n. lou.,.,., pou, l'am~tf48'mmt d, nouv,a"" locau, I,a;S d, dé"é-
"al,ment, nt.J (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Her aangevraagd krediet van 6 484 t95 frank is berekend overeenkomstig de door het Ministerie van Openbare Werken overeengekomen huurprijzen voor de ingehuurd gebouwen en is als volgt onderverdeeld:

1. Huurgeld voor de onroerende goederen gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der gebouwen (voorheffing inbegrepen) F	5803186
Voorziene huurprijsverhoging ten belope van 5 % ...	231582
2. Verhoging met 1,5 % op de huurprijs van de onroerende goederen waarvan de Regie der gebouwen de huur heeft overgenomen	90522
3. Onroerende goederen roeborend aan de Staat en beheerd door de Regie der gebouwen; verdelings-sleutel: 0,29 % op 123 760 297 frank	358905
Totaal F	6484195
Afgerond F	6500000

Art. 12.07. - Kosten van eerste instelling van het Kabiné (werken en ic'eringen t'oor inricbting va" nieuwe lokalen, verhlii"gskostm, enz.) (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	—	0,1	Algemene werkingskosten UI

An. 12.19. - Frais de lo'at'ollfem~nt du ûbi"et.

(En millions de francs.)

Art. 12.19. - Werkingskosten va" het Kabinet.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
UI Dépenses générales de fonctionnement.	7,5	5,6	3,0	Algemene werkingskosten UI
113 Achats spécifiques	0,1	0,1 (0,1)	0,1	Specifieke aankopen 123

Décomposition du crédit:

(En millions de francs.)

Onderverdeling van het krediet:

(In duizenden frank.)

	1977	1976	1975	
2. Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien ...	1400	900	320	2. Verbruiksuigaven met berrekking tot het bezeten van de lokalen en onderhoudsuigaven.
3. Fourniture de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.	5000	~050 (0,1)	2007	3. Leveringen van goederen en diensten: bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine besuursuigaven.
4. Affranchissement de la correspondance.	350	—	—	4. Frankering van de briefwisseling.

	1977	1976	1975	
5. Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat... frais de transport, etc.	700	700	711	5. Allerhande vergoedingen aan her Rijkspersoneel... vervoerkosten, enz.
J2. Achat d'œuvres d'art destinées aux organismes, etc.	55	50	50	J2. Aankoop van kunsvoorwerpen bestemd voor organismen, enz.
Total ...	750S	5700 (0,1)	308S	Totaal.

L'augmentation du crédit résulte principalement du déménagement du Cabinet du Ministre dans un autre bâtiment (Philips S' étage) et de la prise en charge par le Département de l'affranchissement de la correspondance.

De verhoging van her krediet spruit voornamelijk voort uit de verhuizing van het Kabiner van de Minister naar een ander gebouw (Philips - 5e verdieping) en ook uit her ten laste nemen van her Departement van de frankering van de briefwisseling.

Section 31.

Ministère de la Prévoyance sociale.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

S I. L'aim et charités sociales.

Ate. IUL. - J4. "III: JIIONS dit (trS(III:1 at:ti/ el t'II dis/ol/ibilité) O' compri. 1e1 rémunération ou ulairel du ptnnel auxiliaire, les all«arion, pour fonClion, supérieure et pour fonctions spéciales, les in«mirés, pour ucliderils du travail - en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès - ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté (ancien service).

(En millions de francs.)

1977	1976	1975
338,2	309,5	292,6

Sectie 31.

Ministerie van Sociale Voorzorg.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

S I. Lonen en sociale lasten.

An. 11.03. - Bezoldiging "a" Jit actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van hee hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen - inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden - alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van her tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkloosgeval getroffen).

(In miljoenen frank.)

La subdivision en • administration centrale. et en • services exécutifs • est reprise dans le tableau synthétique des cadres et des effectifs.

De onderverdeling in • hoofdbestuur » en in • buitendiensten » wordt opgenomen in de synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting.

03 Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
IJI salaire pTopument dii F dont: - retenue "euVel et orphelins • ... - menue sécurité sociale.	288870860 (14590390i (5S570'J2)	2609~2 S96 (11909196) (7064 143)	247 569~76 (10396992) (506: 176)	figm/jil:.. loon 111 waarvan: - affhouding weduwen en wezen. - werknemersbijdrage soåale zekerheid.
Décomposition: Tr.lirements barémiques F Promotions de grade et augmentations buémiques. Recrutements dans les limites du cadre. ESlim:uiondu coù: 10: la iO programmation sociale. Cadre temporaire Création de services ou d'emplois nouveaux. Réduction pour départs et mises à la pension.	1571U6992 3123 167 3 317 410 2165000 4000000 — —1 382 746	153408495 I BI 216 3788705 4955466 2000000 — -79.3529	155~70+16 2777494 7 857 412 — — — -107 H9	Samenstelling. Baremac:zoldigingen. Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. Aanwervingen binnen de perken van her kader. Schatting "an de kosren van de ;' : sale programmation. Tijdelijk kader. Opricthing van nieuwe diensten of betrekkingen. Vermindering wegens uirdienstredingen en oppensioensreUingen.

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
Allocations pour fonctions supérieures.	1448301	1400987	1454184	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de forer et de résidence.	2550000	2550000	2410000	Haard- en standplaatsroelagen.
Majoration index.	116541736	92501556	77707099	Verhoging index.
Totaux F	288870860	260942896	247569476	Totalen.
112 Allocations directes F	32982140	32193620	30257916	Directe toelagen 112
Décomposition.				Samenstelling.
Pécule de vacances F	12 750000	11750000	11950000	Vakantiegeld.
Allocation de fin d'année	9300000	9300000	6570000	Eindejaars-toelage.
Allocations familiales	6300000	6300000	7269456	Kinderbijslag.
Indemnités de naissance	160000	160000	160000	Geboonevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.	12840	72840	50000	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.
Indemnité de rattrapage	—	—	352530	Inhalingsvergoeding.
Majoration index.	4399300	3610780	3903930	Verhoging index.
Totaux F	32982140	32 193 620	30257916	Totalen.
111 Contribution patronale.				Vinkgeversbijdragen 111
— aux allocations (Jd. llt. F	11300000	11300000	9025 31	— 33n sociale verzekeringen.
— remboursement chômage	5000000	5000000	571625	— terugbetaling werklozen.
Totaux généraux f	338153000	309436516	292568960	Algemene totalen.
Arrondi f	338200000	309500000	192600000	Mgerond.

Art. 11.04. — Allocations générales, quelconques au personnel de l'Etat.
(En millions de francs.)

Art. 11.04. — Allocations toelagen aan het Rijkspersoneel.
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit.	4,0	4,14 (0,4)	2,4 (0,1)	Eigenlijk loon titl

Le crédit imputé de 400 000 de francs est destiné à couvrir les indemnités accordées notamment aux fonctionnaires du Ministère des Finances chargés de l'établissement des ressources de personnes qui demandent le bénéfice de la loi sur le revenu garanti aux personnes âgées, ainsi que les dépenses résultant de la procédure d'instruction des dossiers de handicapés.

Ce crédit doit également permettre l'indemnisation des truxux supplémentaires et des prestations imputées effectuées par les agents du département ainsi que l'indemnisation du secrétaire de la SODS-commission chargée d'arrêter les prix normaux des produits pharmaceutiques.

Art. 11.05. — Dépenses (ijverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.

(Le montant des remboursements effectués par les agents du département pour les prêts consentis à charge de cet article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV — Section particulière, section I, chapitre II, à gérer par le comptable du service social en vue d'être réutilisé sous (orme de prêts.)

Her voorgesteld krediet van 400000 frank is bestemd tot dekking van de vergoedingen van de ambtenaren van het Ministerie van Financien, bijz. mer; her vaststellen van de bestaansmiddelen van personen die van het voordeel van de wet op het gewaarborgd inkomen voor bejaarden willen genieten, evenals de uitgaven die voornemen uit de onderzoekprocedure van de dossiers van minder-validen.

Dit krediet moet eveneens het vergoeden mogelijk maken van de bijkomende prestaties en de onregelmatige prestaties van de personeelsleden van het departement, evenals het vergoeden van de secretaris van de subcommissie die belast is met het vaststellen van de normale prijzen van de farmaceutische producten.

Art. 11.05. — Alrijnde uitgaven voor nuotschappelijk dienstbetoon, andere dan aanwop t'an ermogensgoeJerm.

(Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het departement voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het credit gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder Titel IV — Afzonderlijke sectie, sectie I, hoofdstuk II, re beheren door de rekenplichtige van de sociale dienst om opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen.)

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
115 Salaire en nature	4,8	4,4 (0,1)	4,3	Loon in natura 115

Ce crédit est destiné à faire face aux dépenses mentionnées ci-dessous :

a) Interventions individuelles :	
1. A fonds perdus F	500000
2. Récupérables	—
b) Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels, etc.	90000
c) Interventions en faveur des restaurants, réfectoires, etc. :	
1. Frais généraux (eau, gaz, électricité, entretien) ...	50000
2. Quête-parr dans les frais de repas servis au personnel du département soit dans un mess propre, un mess des parastataux ou un restaurant privé ou autre (dépanement)	4050000
3. Dépenses de premier équipement	50000
d) Dépenses se rapportant aux cabinets médicaux et boîtes de secours	60000
Total F	4800000

An. 11.10. - Als toebede geldende loelag m ;aarli;ke vergoeding voor represtatiekosten aan de begrotings- en financieel adviseur bi; het Rijks, ISililult uoor ziekte- en invliditysuerz;ekeri"q.

(En millions de francs.)

1977	1976	1975
1,7	1,6	1,2

Dit krediet is bestemd om navermelde uitgaven te dekken :

a) Individuele tegemoetkomingen :	
1. Niet terugvorderbare F	500000
2. Terugvorderbare	—
b) Tegemoetkomingen ten voordele van de sportieve, culturele, e.a. groeperingen, enz.	90000
c) Tegemoetkomingen ten voordele van de restaurants, refters, enz. :	
1. Algemene kosten (water, gas, elektriciteit, onderhoud)	50000
2. Aandeel in de kosten van eetmalen, uitgereikt aan het personeel van het Departement hetzij in een eigen refect, een refect van parastatale instellingen of een privérestaurant of andere (departement) ...	4050000
3. Uitgaven voor eerste uitrusting	50000
d) Uitgaven in verband met de geneeskundige kabinetten en verbandkosten	60000
Totaal F	4800000

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
111 Sa/jilt' propr""th. dit F	1322371	1 221 6%	925 134	Eigenli; k loo" 111
dont :				waarvan :
- retenue veuves et orphelins	—	—	—	- afhouding weduwen en wezen,
- retenue s«crité sociale	22 JSO	10648	1190'S	- werknemersbiidrage sociale zekerheid.
Düomposition.				S.lmerrstelling.
AtiOC<ition lcrUlne lieu de traitenrent) ..	741000	741000	587166	Als wedde geldende roelage,
C.V.O.	48230	48230	38166	W.W.I.C.,
Majoration index	532141	431~	199802	Verhoging index.
Totaux F	1322371	1211696	92,5134	Totalen.
112 Alloc.,ions directes:	261 457	237657	18588'7	Directe toelage" :
réculé de V3(ancs)	40916	37479	19748	Vakantiegeld.
Allocation de fin d'année	34541	32178	21139	Eindejaarstoelagc,
Allocations familiales	100750	93144	86396	Kindcrbijslag.
Frais de représentation	24000	24000	19000	Representatiekosten,
Majoration ind. x	61250	50156	3860-1	Verhoging index.
Totaux F	2;145;	Hi6S7	18H87	Foralen.
IU C;h,riblitiolls /alrorlJles :				W'erkgez'ersbi;dr. lgelt
- aux assurances sociales	46562	4.1017	19 <H0	- aan de sociale verzekeringen.
Totaux généraux F	1630390	1502370	1140061	Algemene totalen.
Arrondi F	1700000	1600000	110U000	Af-,rollJ.

IB

§ 1. Achat de biens non durables et de services.

Art. 11.01. -- Honoraires des avocats et des médecins. -- Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. -- Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. -- Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers.

(En millions de francs.)

1977
6,3

1976
5,2

1975
6,2
(0,1)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 11.01. -- Erelonen van advokaten en geneesheren. -- Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. -- Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. -- Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
111 Dépenses générales de fonctionnement.	5,6	5,0	5,6 (0,1)	Algemene werkingskosten 121
126 Coût de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers.	0,7	0,2	0,6	Kosten van door derden geleverde prestaties met collectief nut, 126

1. Personnes: 0,1.
1. Institutions: 0,6.

1. Personen: 0,1.
2. Instellingen: 0,6.

	Administration centrale Hoofd- bestuur	Services extérieurs Buitendiensten	Total Totaal
a) Honoraires des avocats et des médecins. -- Erelonen van advokaten en geneesheren. -- Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. -- Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. -- Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.	2000000	—	2 000 000
b) Honoraires des médecins. -- Erelonen van geneesheren. -- Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. -- Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.	—	—	—
c) Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. -- Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. -- Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. -- Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.	15000	—	25 000
d) Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. -- Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers.	344000	—	344 000
e) Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers.	3191000	—	3 191 000
f) Prestations de tiers -- Andere prestaties van anderen	700000	—	700 000
1. Recherches par les centres universitaires. -- Onderzoek door de universiteiten.	535000	—	535 000
2. Rémunérations et allocations pour études et travaux effectués. -- Bezoldigingen en toelagen voor studies en werkzaamheden.	100000	—	100 000
J. Rémunérations et allocations pour commissions, jury's et intermédiaires. -- Bezoldigingen en toelagen voor commissies, jury's en bemiddelaars.	65000	—	65 000
Totaux. -- Totaal	6260000	—	6260000

La majoration du crédit rouge de la reprise du montant destiné à couvrir les frais en matière de recherches par les centres universitaires.

De verhoging van het krediet vloeit voort uit het terug opnemen van het bedrag bestemd om de uitgaven in verband met onderzoekingen door de universitaire centra te dekken.

An. 11.02. -- Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.

(En millions de francs.)

1977
16,3

1976
17,2

1975
15,2
(0,1)

An. 12.01. -- L'entretien des locaux et des bâtiments.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
111 Dépenses générales de fonctionnement.	16,3	17,2	15,2 (0,1)	Algemene werkingskosten 121

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

	Administration centrale — Hoofd- bestuur	Services extérieurs — Buitendiensten	Total — Totaal
a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Water, stoom, gas en elektriciteit ...	4200	120	4320
b) Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Vaste en vloeibare brand- stoffen (C.B.B.) ...	—	60	60
c) Autres dépenses de consommation. — Andere verbruiksuitgaven ...	57	10	67
d) Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines ...	11400	200	11600
e) Produits d'entretien. (O.C.F.) (Menues dépenses.) — Onderhoudsproduk- ten (C.B.B.) (Kleine uitgaven) ...	200 53	— —	200 53
Totaux. — Totalen ...	15910	390	16300

An. 12.03. — fournitures de biens et services: frais de bureau, trans-
port, imputations, rétributions, publications du département, formation
professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'adminis-
tration.

(En million de francs.)

An. 12.03. — Leveringen van goederen en diensten: bureau-onkosten,
vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement,
beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.

(In miljoenen frank.)

121 Dépense générale de fonction- 1704,5 20,8 19,9 Algemene werkingskosten • 121
man. (0,3) (0,9)

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

13

	Administration centrale — Hoofdbestuur	Services extérieurs — Buiten- diensten	Total — Totaal
A. — Autres dépenses: — Andere uitgaven: 14 200.			
a) Transport. — Vervoer ...	400	—	400
b) Impôts, rétribution, et autres petites dépenses d'administration. — Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven ...	7710	810	8520
c) Publications du département. — Publicaties van het departement ...	4880	—	4880
d) Habillement. O.C.F. — Kleding C.B.B. ...	200	—	200
e) Formation professionnelle. — Beroepsscholing ...	200	—	200
8. — Frais de bureau. — Bureau-onkosten: 160 290.			
g) Affranchissement de correspondance. — Franchise van brieven ...	150000	—	150000
g) Télégrammes et téléphone. — Telegrammen en telefoon ...	2080	650	2730
b) Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux. — Aanschaf- van werken, publicaties en dagbladen ...	1215	113	1338
i) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures. — Materieel, benodigdheden, papier, drukwerk en bindingen ...			
1. O.C.F. — C.B.B. ...	150	400	550
2. Petites dépenses. — Kleine uitgaven ...	780	10	800
ii) Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanogra- phiques: — Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties ...			
1. O.C.F. — C.B.B. ...	—	—	—
1. Autres. — Anderen ...	871	—	871
Totaux. — Totalen ...	171.887	1000	172.887
Arrondi. — Afgerond ...			173.000

2. Majoration de 1,5 % du loyer des biens immobiliers
dom la Régie des bâtiments a repris la location 71i2ln9

3. Biens immobiliers appartenant à j'Etat et gérés par la Régie des bâtiments; clé de répartition: 0,29 % de	
1 361 ~63266 =	3947953

Total	...	...	F	5556672.5
Arrondi	...	...	F	55600000

Art. 12.07. - Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)

(En millions de francs.)

2. Opslag van 1,5 % op de huurgelden van de onroerende goederen waarvan de Regie der gebouwen de huur heeft overgenomen	762839
---	--------

3. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en
beheerd door de Regie der Gebouwen; verdelingssleutel :
0,29 % op 1 j61 363 266= 3,947 953

Totaal	...	...	F	.55566	ns
Atgerond	...	...	F	55600000	

Art. 12.07. - Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankoop:
101 niet-duurzame goederen (toetken en leveringen voor inrichting
van nieuw/e lokalen, verbuizingskosten, enz.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1974	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,3	0,6	0,6	Algemene werkingskosten 121

le crédit sollicité de 300 000 francs est destiné à la mise ou la remise en état de locaux (faux de peinture, de rapassage, recouvrement de sol, rideaux et tentures, ameublement).

DI! ph... il esl appelé à supporter le coût de travaux et fournitures pour une nouvelle IIIpl3nr.'lion de 1/1(3118.000.000 de changements au ~n lks krvi«s.

Arl, 1.2.23. - "mi. ,bIIIloalIIde 14 (ul/alio"
te Jilor'I/;''' 16 H4ticma/-J, c;l';q'~'et sl'~âats.

(En millions de fr~na.)

Het aangevraagd krediet van 300 000 frank is bestemd om lokalen in goede sraat te houden of te herstellen. (schilderwerk, behang, vloer~kleding, , gordijnen en overgordijnen, kantoorinrichting).

Bovendien is her **besremd** om de **kesten** te **dekken** van de **werken** en **leveringen** voor een **nieuwe kantoorindeling** **voorrvloeiend** uit **dienstwijzigingen**.

Arr. 12.23. - Kosten l'Oortsprillitend "it de toelun, i7lg
 'an national«, b"rgt!Tlijkt! err bijzondere t!Teteke, s.

(In miljoenen frank.)

Classification économique:	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 - KGS générales de fonctionnement.	0,3	0,1	0,1	Algemene werkingskosten • 0 • 121

Le élédil demande de JOO 000 frallG est desiné à l'achai de décorations spéciales de MUltualit~ de préVOYÓIJCat de coopn-aration qui sont diMribu aux administrlJleu et aux membres de comit~ de muralit~s, cooptrabVes, organismes de prévoyance et associations assimilées aillil qu'aux membru effeaits et supplémnts de diverses communions; qui s'occupent de problèmes de liquité 50c21e.

Il leur est également, à l'achat des décorations, dans les ordres, nationaux, et des décorations, civiles pour les membres du personnel du commandement, ainsi que d'un petit cadeau aux membres du personnel ayant accompli 15 ou 25 années de service.

Il couvre à la fois les frais liés de l'achat, de l'octroi et de l'expédition des décorations, ainsi que la T.V. des diplômes, les imprimés, les emballages, spécialement, les frais d'envoi par recommandé et autres frais.

L'augmentation du crédit résulte du fait que le prix des bijoux a subi une hausse considérable.

An. 12.25. - Dipe7les ré sull<Int de l'exémaion du troisieme Ncord
complcnre:1,;re á l" Comoerrtion ge'uale de sé curité social« mire
la Be'giquet et la Rép"bliq"t! fédúalt! d'Allemagne dl, 7 décembre
1957 («01lrmeéme).

(En millions de francs.)

Her aangevraagd krediet van 300'000 frank is bestemd voor de aankoop van bijzondere mutualiteiten, voorzorgs- en coöperatieferekeningen die worden uitgereikt aan de beheerders en bestuurders van ziekenfondsen, coöperaties, voorzorginstellingen en geassimileerde verenigingen, alsmede aan de effectieve en plaatsvervangende leden van de CFS-commissies die zich met sociale zekerheidsproblemen inlaten.

Het dient eveneens voor de aankoop van de eretekens in de nationale orden, en van burgerlijk eretekens; ren behoefte van de personeelsleden 'an het departement, alsmede van een bescheiden geschenk dat de personeelsleden met li en 35 jaar dienst wordt aangeboden.

Het dekt zowel de koseen die voortspruiten uit de aankoop, de roekening en de venening van de eretekens, als de B.T.W., de diploma's, de drukwerken, de bijzondere verpakkingen, de aangeekende venendingskosen en dergelijke meer.

De vermeerdering van het krediet vloeit voort uit het feit dat de prijs der juwelen merklijk is gestegen.

Art. 12.25. - Uitgaven l'Ordnung betreffende de uitvoering van het Duitse
~~unil'Ordnung~~ Akkoord bij de Algemene Sociale Zekerheidswet
~~koPi~~ tusschen België en de Bondsrepubliek Duitsland van 7 december
 1957 (pro memorie).

11,5 miljoen frank.)

Classification économique	1977 ¹ „"	1976	1975	„" - Economische classificatie
11~ Achals spécifiques	—	—	0,1	Specifieke aankopen 123

Cc' crédit est repris 3 l'article 12.0~.

Dit krediet wordt onder artikel 11.01 opgenomen.

Art. 11.16. - Intention de l'Etat dans les dépenses occasionnées par la Caisse générale d'épargne et de retraite du chef des frais qu'elle expose ou des prestations qu'elle effectue pour compte du Ministère de la Prévoyance sociale en matière d'assurance en vue de l'vieillesse et du décès prématuré et des législations en matière des handicapés.

(En millions de francs.)

Art. 11.26. - Rijksbijdrage in de a.l.II de Argentene spaar- en lijfrentekas veroorzaakte uitgaven lût boelde van de kisten die zij besteedt of de prestaties welke zij verricht lloor rekening aan het Ministerie van Sociale Voorzorg, inzake verzekering tegen de geldelijk gevolgen l'm ouderdom en vroegtijdige dood en de uietgevingen, inzake de minder-t/aliden.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
IB Achats spécifiques	9,5	8,8 (0,5)	8,0 (6,0)	Specifieke aankopen 123

les prévisions des dépenses à supporter par la Caisse de retraite en 1977 pour le compte de l'Etat en exécution de la loi générale de pension, de la loi de pension des employés et de la législation instituant un revenu garanti aux personnes âgées sont de l'ordre de 9428000 francs se décomposant comme suit:

1. Calcul de la contribution de l'Etat pour émission de brevets de rentes (ouvriers et employés). Calcul de la contribution de l'Etat sur compte de rentiers décédés et liquidation. Paiement des rentes par chèques postaux et sur présentation des brevets (Caisse centrale) et comptabilisation	F 8930 000
2. Recherche des numéros de comptes pour certificats de versements. Recherche des numéros de comptes pour les handicapés. Examen des discordances et correspondance	498 000
Total	F 9428000

De voorwizichten der uitgaven in het jaar 1977 voor 's Rijks rekening te dragen door de Lijfrentekas in uitvoering van de algemene pensioenwet, de wet op de bediendenpensioenen en de wergeving op de insrelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden belopen 9 428 000 frank, onderverdeeld als volgt:

1. Berekening van de Rijksbijdrage voor de uitgifte van rentebrieven (arbeiders en bedienden). Berekening van de Rijksbijdrage op rekening van overleden rentegenieters en vereffening. Rentebetaling per girorekening, alsook op voorlegging van rentebrieven (Centrale Kas) en boeking	F 8 930 000
2. Onderzoek van nummers van rekeningen voor stortingscertificaten. Onderzoek van nummers van rekeningen van gehandicapten. Opsporing van verschillen en briefwisseling ter zake	498 000
Totaal	F 9428000

Art. 12.28. - L'rttiâ/d,iullS, ill't'l'llelllâlll dil/nlts; ac/at el 10C4;on tit n4IMtl111/J"yil d" dlpdr,ell/ell' en titre de Nilformation el de l'IrOpl~mle 'tlalit, t dlIX di"tst'S brallchel de la sécuritê sociale, de la prikm,ioll' ael acc'idttlS d'el "l'ail et del nul,zdies profession-nC/lel(pour mémoire).

(En millions de francs.)

Art. 12.28. - Deelllell/illBen, verschil/enuk tussenkomsten, l'illakOOPen hllur van mattr,eel ten behoeve va" het departemnt voor de infor-mati« ell de propagaltlâ belref/mde de verschillende takken, va" de sociale :c.elerheid,het uoorkomen tran. l'lrbeidsongevallen en ua« bereepsvektor (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
III Achats spécifiques	—	—	0,1	Specifieke aankopen 123

Le crédit esc repris il l'article 12.19.

Het krediet is opgenomen onder artikel 12.29.

Art. 12.29. - Org,mi\$ztiollde jour"fu d'êfudeli, Pdr't,c,p",iollS, inter-l'm'ions dil/ersel, ac,l'il' et locatio« de l'114têlâul profil du dêpark-mmt m uuy de l'i,fonnat;on el de la propllgande rnalives allJC divnsC's branches» de la sécuritê \$QCiale.

(En millions de francs.)

An. 12.29. - Organisatie Villi studiedagen, deelnemingnr, diverse tus-smIcomslm, l'illn/woop nr huur van m,ærtleel tm behoeve aan bel departmtalt, voor de informati« cu de propllganda betTef/mde de :erSêbilleruk talt,ka va" de sociale :c.elerheid.

(In miljoenen frank.)

... .. 1977 1976 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100 2101 2102 2103 2104 2105 2106 2107 2108 2109 2110 2111 2112 2113 2114 2115 2116 2117 2118 2119 2120 2121 2122 2123 2124 2125 2126 2127 2128 2129 2130 2131 2132 2133 2134 2135 2136 2137 2138 2139 2140 2141 2142 2143 2144 2145 2146 2147 2148 2149 2150 2151 2152 2153 2154 2155 2156 2157 2158 2159 2160 2161 2162 2163 2164 2165 2166 2167 2168 2169 2170 2171 2172 2173 2174 2175 2176 2177 2178 2179 2180 2181 2182 2183 2184 2185 2186 2187 2188 2189 2190 2191 2192 2193 2194 2195 2196 2197 2198 2199 2200 2201 2202 2203 2204 2205 2206 2207 2208 2209 2210 2211 2212 2213 2214 2215 2216 2217 2218 2219 2220 2221 2222 2223 2224 2225 2226 2227 2228 2229 2230 2231 2232 2233 2234 2235 2236 2237 2238 2239 2240 2241 2242 2243 2244 2245 2246 2247 2248 2249 2250 2251 2252 2253 2254 2255 2256 2257 2258 2259 2260 2261 2262 2263 2264 2265 2266 2267 2268 2269 2270 2271 2272 2273 2274 2275 2276 2277 2278 2279 2280 2281 2282 2283 2284 2285 2286 2287 2288 2289 2290 2291 2292 2293 2294 2295 2296 2297 2298 2299 2300 2301 2302 2303 2304 2305 2306 2307 2308 2309 2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2318 2319 2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2328 2329 2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2338 2339 2340 2341 2342 2343 2344 2345 2346 2347 2348 2349 2350 2351 2352 2353 2354 2355 2356 2357 2358 2359 2360 2361 2362 2363 2364 2365 2366 2367 2368 2369 2370 2371 2372 2373 2374 2375 2376 2377 2378 2379 2380 2381 2382 2383 2384 2385 2386 2387 2388 2389 2390 2391 2392 2393 2394 2395 2396 2397 2398 2399 2400 2401 2402 2403 2404 2405 2406 2407 2408 2409 2410 2411 2412 2413 2414 2415 2416 2417 2418 2419 2420 2421 2422 2423 2424 2425 2426 2427 2428 2429 2430 2431 2432 2433 2434 2435 2436 2437 2438 2439 2440 2441 2442 2443 2444 2445 2446 2447 2448 2449 2450 2451 2452 2453 2454 2455 2456 2457 2458 2459 2460 2461 2462 2463 2464 2465 2466 2467 2468 2469 2470 2471 2472 2473 2474 2475 2476 2477 2478 2479 2480 2481 2482 2483 2484 2485 2486 2487 2488 2489 2490 2491 2492 2493 2494 2495 2496 2497 2498 2499 2500 2501 2502 2503 2504 2505 2506 2507 2508 2509 2510 2511 2512 2513 2514 2515 2516 2517 2518 2519 2520 2521 2522 2523 2524 2525 2526 2527 2528 2529 2530 2531 2532 2533 2534 2535 2536 2537 2538 2539 2540 2541 2542 2543 2544 2545 2546 2547 2548 2549 2550 2551 2552 2553 2554 2555 2556 2557 2558 2559 2560 2561 2562 2563 2564 2565 2566 2567 2568 2569 2570 2571 2572 2573 2574 2575 2576 2577 2578 2579 2580 2581 2582 2583 2584 2585 2586 2587 2588 2589 2590 2591 2592 2593 2594 2595 2596 2597 2598 2599 2600 2601 2602 2603 2604 2605 2606 2607 2608 2609 2610 2611 2612 2613 2614 2615 2616 2617 2618 2619 2620 2621 2622 2623 2624 2625 2626 2627 2628 2629 2630 2631 2632 2633 2634 2635 2636 2637 2638 2639 2640 2641 2642 2643 2644 2645 2646 2647 2648 2649 2650 2651 2652 2653 2654 2655 2656 2657 2658 2659 2660 2661 2662 2663 2664 2665 2666 2667 2668 2669 2670 2671 2672 2673 2674 2675 2676 2677 2678 2679 2680 2681 2682 2683 2684 2685 2686 2687 2688 2689 2690 2691 2692 2693 2694 2695 2696 2697 2698 2699 2700 2701 2702 2703 2704 2705 2706 2707 2708 2709 2710 2711 2712 2713 2714 2715 2716 2717 2718 2719 2720 2721 2722 2723 2724 2725 2726 2727 2728 2729 2730 2731 2732 2733 2734 2735 2736 2737 2738 2739 2740 2741 2742 2743 2744 2745 2746 2747 2748 2749 2750 2751 2752 2753 2754 2755 2756 2757 2758 2759 2760 2761 2762 2763 2764 2765 2766 2767 2768 2769 2770 2771 2772 2773 2774 2775 2776 2777 2778 2779 2780 2781 2782 2783 2784 2785 2786 2787 2788 2789 2790 2791 2792 2793 2794 2795 2796 2797 2798 2799 2800 2801 2802 2803 2804 2805 2806 2807 2808 2809 2810 2811 2812 2813 2814 2815 2816 2817 2818 2819 2820 2821 2822 2823 2824 2825 2826 2827 2828 2829 2830 2831 2832 2833 2834 2835 2836 2837 2838 2839 2840 2841 2842 2843 2844 2845 2846 2847 2848 2849 2850 2851 2852 2853 2854 2855 2856 2857 2858 2859 2860 2861 2862 2863 2864 2865 2866 2867 2868 2869 2870 2871 2872 2873 2874 2875 2876 2877 2878 2879 2880 2881 2882 2883 2884 2885 2886 2887 2888 2889 2890 2891 2892 2893 2894 2895 2896 2897 2898 2899 2900 2901 2902 2903 2904 2905 2906 2907 2908 2909 2910 2911 2912 2913 2914 2915 2916 2917 2918 2919 2920 2921 2922 2923 2924 2925 2926 2927 2928 2929 2930 2931 2932 2933 2934 2935 2936 2937 2938 2939 2940 2941 2942 2943 2944 2945 2946 2947 2948 2949 2950 2951 2952 2953 2954 2955 2956 2957 2958 2959 2960 2961 2962 2963 2964 2965 2966 2967 2968 2969 2970 2971 2972 2973 2974 2975 2976 2977 2978 2979 2980 2981 2982 2983 2984 2985 2986 2987 2988 2989 2990 2991 2992 2993 2994 2995 2996 2997 2998 2999 3000 3001 3002 3003 3004 3005 3006 3007 3008 3009 3010 3011 3012 3013 3014 3015 3016 3017 3018 3019 3020 3021 3022 3023 3024 3025 3026 3027 3028 3029 3030 3031 3032 3033 3034 3035 3036 3037 3038 3039 3040 3041 3042 3043 3044 3045 3046 3047 3048 3049 3050 3051 3052 3053 3054 3055 3056 3057 3058 3059 3060 3061 3062 3063 3064 3065 3066 3067 3068 3069 3070 3071 3072 3073 3074 3075 3076 3077 3078 3079 3080 3081 3082 3083 3084 3085 3086 3087 3088 3089 3090 3091 3092 3093 3094 3095 3096 3097 3098 3099 3100 3101 3102 3103 3104 3105 3106 3107 3108 3109 3110 3111 3112 3113 3114 3115 3116 3117 3118 3119 3120 3121 3122 3123 3124 3125 3126 3127 3128 3129 3130 3131 3132 3133 3134 3135 3136 3137 3138 3139 3140 3141 3142 3143 3144 3145 3146 3147 3148 3149 3150 3151 3152 3153 3154 3155 3156 3157 3158 3159 3160 3161 3162 3163 3164 3165 3166 3167 3168 3169 3170 3171 3172 3173 3174 3175 3176 3177 3178 3179 3180 3181 3182 3183 3184 3185 3186 3187 3188 3189 3190 3191 3192 3193 3194 3195 3196 3197 3198 3199 3200 3201 3202 3203 3204 3205 3206 3207 3208 3209 3210 3211 3212 3213 3214 3215 3216 3217 3218 3219 3220 3221 3222 3223 3224 3225 3226 3227 3228 3229 3230 3231 3232 3233 3234 3235 3236 3237 3238 3239 3240 3241 3242 3243 3244 3245 3246 3247 3248 3249 3250 3251 3252 3253 3254 3255 3256 3257 3258 3259 3260 3261 3262 3263 3264 3265 3266 3267 3268 3269 3270 3271 3272 3273 3274 3275 3276 3277 3278 3279 3280 3281 3282 3283 3284 3285 3286 3287 3288 3289 3290 3291 3292 3293 3294 3295 3296 3297 3298 3299 3300 3301 3302 3303 3304 3305 3306 3307 3308 3309 3310 3311 3312 3313 3314 3315 3316 3317 3318 3319 3320 3321 3322 3323 3324 3325 3326 3327 3328 3329 3330 3331 3332 3333 3334 3335 3336 3337 3338 3339 3340 3341 3342 3343 3344 3345 3346 3347 3348 3349 3350 3351 3352 3353 3354 3355 3356 3357 3358 3359 3360 3361 3362 3363 3364 3365 3366 3367 3368 3369 3370 3371 3372 3373 3374 3375 3376 3377 3378 3379 3380 3381 3382 3383 3384 3385 3386 3387 3388 3389 3390 3391 3392 3393 3394 3395 3396 3397 3398 3399 3400 3401 3402 3403 3404 3405 3406 3407 3408 3409 3410 3411 3412 3413 3414 3415 ...

Art. 12.33. - Frais d'administration résultant d'examen médical/ effectués par l'I.N.A.M.I. pour le compte du Ministère de la Pré-
sidence du Conseil.

(En millions de francs.)

An. 12.33. — Administratieve kosten iuegens medische onderzoeken uer-
richt door bet R.I.Z.L. V. 1'001' rekening raii bet Millist'ril' tian
Sociale Voorzorg.

(1n miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
H.11 Aide sociale: ménages	41,1	42,1 (10,1)	27,2 (2,5)	Sociale streun: gezinnen 33,11

L'article 27 de l'arrêté royal du 17 novembre 1969 stipule que les examens médicaux des personnes qui sollicitent le bénéfice d'allocation pour handicapés sont effectués à la requête du médecin en chef-directeur du Service médico-légal par les inspecteurs-médecins attachés à ce service ou les médecins du Service de Contrôle médical de l'Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité.

L'arrêté royal du 16 mars 1967 (*M01itel/r belge* du 31 mars 1967) confiant au Service du Contrôle médical de l'N.A.M., certaines missions d'ordre médical en vue de l'application des dispositions légales et réglementaires en matière de sécurité sociale cc de prévoyance sociale, a détaillé les attributions des médecins du Service du Contrôle médical de l'N.A.M.f.

Le nombre des médecins du Service médico-social étant insuffisant, la presque totalité des examens médicaux est confiée aux médecins de l'I.N.A.M.I.

Le crédit proposé de 041100000 francs tient compte d'une estimation du nombre d'examens à effectuer et du coût de ceux-ci.

Artikel 27 van het koninklijk besluit van 17 november 1969 bepaalt dat op verzoek van de hoofdgeneesheer-directeur van de Medico-Sociale Dienst de medische onderzoeken van de personen, aanvragers van een tegemoetkoming voor minder-validen, worden uitgevoerd door de inspecteurs-geneesheren die aan deze dienst zijn verbonden ofwel door de geneesheren van de Dienst voor Geneeskundige Controle van het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering.

Het koninklijk besluit van 16 maart 1967 (*Belgisch Staatsblad* van 31 maart 1967) houdende opdracht aan de Dienst voor Geneeskundige Controle van her R.J.Z.I.V. van zekere geneeskundige taken mer her oog op de toepassing "an de wets- en verordeningbepalingen inzake sociale zekerheid en sociale voorzorg, heeft de bevoegdheid van de geneesheren "an de Dienst voor Geneeskundige Controle van het R.J.Z.L.V. nader omschreven.

Het aantal geneesheren van de Medico-Sociale Dienst onvoldoende zijnde, worden bijna alle medische onderzoeken verricht door de geneesheren van het R.I.Z.I.V.

Her voorgeselde kwadriet van 41100000 frank houdt rekening mer een raming van het aantal te verrichten onderzoeken en met de kostprijs ervan.

CHAPITRE IIJ.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Traas/ms de rneaus aux máups..

An. 3301. - *Indnnitis* *diuerus* il des tiers de l'ut dico/der de l'mga-
,,,,,ut tie la resporSabilité de l'ElQt lt l'égard d'Qetes commis, par ses
OILL"n et us préposés.

(En millones de frana.)

HOOFDSTUK III

IIIJKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

lakommsoverdrachten . aan gezinnen .

Arl 33.01.- Allerhande schJdellergoedigen mm derden uortoloendi
uil her op'en door de StQQt lall ri;ll llerUlltwoordeli;Kjeid tell
Oller'stiUlH l'a' door ri;g orgallm ell door rijl: badiedam gepleegde
d.w)m.

(In miljoenen & anJc)

Classificatie economische		1976	1977-1	Economische classificatie
11.61	AUln's traD5fen. : méénen • ...	0,1	0,1	Andere overdrachten : gezinnen : 33,61

Le total demandé de 100 000 francs CSI, destiné à couvrir les dépenses énumérées en la matière.

Il n'est pas possible de prévoir le nombre, ni la gravité des accidents pouvant survenir en 1917.

Compte tenu, cependant, des risques actuels en matière d'accidents de rouage et de l'augmentation sensible de la main-d'œuvre et des pièces détachées, il semble que le crédit sollicité soit nécessaire.

An. 33.0!.. - Subsidés des sociétés multinationales de retraite reCO/lfmu (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Her genaagd kfdiet. van 100 000 frank is bestemd om evenruale uitgaven ter zake re dekken.

Het is onmogelijk het aantal, noch de ernst van mogelijke ongevallen in 1977 te voorzien.

Nochans, met inachtneming van de groeiende risico's inzake verkeersongevallen en de gevoelige verhoging van de arbeidskosten en de wisselsrukken blijkt, het aangevraagd krediet noodzakelijk.

An .. U.O!.. - Te:ewgol oUll erkende, otJlerlinge pe"sioenfondsen,
(pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Clasificación económica	1977	1977-1978	1975	1976	Economische classificatie
11.12 Aide sociale : inschrijvingen	—	0,1 (0,1)	0,6 (0,1)	—	Sociale streun : inschrijvingen 33.12

Par l'article 112 de la loi du 5 janvier 1976 (*Moniteur beige* du 6 janvier 1976) relative aux propositions budgétaires 1975-1976, l'application de la loi du 12 février 1963 relative à l'organisation d'un régime des assurés libres a été abrogée. Il n'est dès lors plus nécessaire de prévoir un crédit pour 1977.

Door artikel 112 van de wet van 5 januari 1976 (Belgisch Staatsblad van 6 januari 1976) betreffende de budgettaire voorspellen 1975-1976, is de roepassing van de wet "an 12 februari 1963 betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling.. ten behoeve van de vrijwillig verzekerden opgeheven. Er is dus geen enkel krediet meer te voorzien voor 1977.

Art. 33.04. - *Sen-les des soins de santé - Service d'ambulance. - Service de convalescence. - Assurance décès. - Epargne prénuptiale. - Cures d'été préventives pour enfants. - Service d'incapacité et d'invalidité. - Service d'indemnités familiales en cas d'hospitalisation.*

(En millions de francs.)

Art. 33.04. - *Geneeskundige verzorgingsdiensten. - Dienst ziekenvervoer. - Herstelingsdienst. - Overlijdensverzekering. - Voorbuijelijksparen. - Preventieve openluchtcuren voor kinderen. - Dienst voor primaire ongeschiktheid. - Dienst voor gezinsuitkeringen in geval van ziekenhuisverpleging.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
n.12 Aide sociale: institutions	1682,0	1457,0 (0,5)	1418,0 (5,5)	Sociale steun: instellingen 33.12

Application de l'arrêté royal du 13 avril 1965 (*Molliteur belge* du 24 avril 1965) réglant l'attribution des subsides de l'Etat en faveur des services d'assurance mutualiste libre, modifié par les arrêtés royaux des 22 novembre 1966 (*Molliteur belge* du 26 novembre 1966), 8 juillet 1969 (*Molliteur belge* du 15 juillet 1969), 13 mars 1970 (*Moniteur belge* du 21 mars 1970), 3 novembre 1971 (*Moniteur belge* du 20 novembre 1971), 22 février 1974 (*Moniteur belge* du 10 mars 1974), 18 mars 1974 (*Molliteur belge* du 22 mai 1974) et 15 janvier 1975 (*Moniteur belge* du 11 janvier 1975):

a) 4 % du montant des cotisations et le solde éventuel du % dû sur les sommes concernées par l'article 9bis dudit arrêté royal pour les services de santé;

b) 31,1 % du montant des cotisations pour le service d'ambulance, le service de convalescence, l'assurance décès, l'épargne prénuptiale, le service d'invalidité primaire et le service d'indemnités familiales en cas d'hospitalisation;

c) 100 % du montant des cotisations pour le service des cures d'air, l'épargne prénuptiale; ce montant est limité à 4,50 francs par enfant et par mois, pour l'ensemble des enfants âgés de moins de 18 ans à charge des membres effectifs.

Les évaluations pour 1977 de 1 682 000 000 de francs ont été établies sur la base des prévisions fournies par les cinq unions nationales, pour chaque catégorie, à l'exception des services d'invalidité primaire et d'invalidité II. Les cotisations sont en effet, pour ceux-ci, il est pratiquement impossible pour les unions nationales de recueillir les renseignements nécessaires auprès des nombreuses sociétés mutualistes primaires et féminines.

Pour établir les prévisions relatives à ces deux derniers services, il a été tenu compte de l'évolution au cours des dernières années.

Art. B.05. - *«Aide aux» (dépenses mutualistes d'invalidité.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	MS	Economische classificatie
B.II Aide sociale: ménages	7,7	7,6	17,3	Sociale steun: gezinnen 33.11

Il est versé une prime de F 0,60 par franc de cotisation, perçu par les fédérations reconnues qui ont pour but d'accorder à leurs membres des indemnités en cas de maladie chronique ou d'invalidité permanente (loi du 5 mai 1912, *Moniteur belge* du 12 mai 1912).

Les évaluations de 7 700 000 francs pour 1977 ont été établies sur la base des prévisions fournies par les cinq unions nationales et compte tenu de l'incidence des dispositions de:

a) l'arrêté royal du 16 janvier 1974 modifiant l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant un régime d'assurance contre l'incapacité de travail en faveur des travailleurs indépendants, (*Molliteur belge* du 25 janvier 1974);

b) l'arrêté royal du 21 février 1974 portant augmentation de l'allocation complémentaire accordée à certains travailleurs frontaliers ou saisonniers et à leurs veuves (*Moniteur belge* du 10 mars 1974).

Toepassing van het koninklijk besluit van 13 april 1965 (*Belgisch Staatsblad* van 24 april 1965) tot regeling van de toekenning van de Rijkssteun ten voordele van de diensten van vrijwillige ziekenfondsverzekering gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 november 1966 (*Belgisch Staatsblad* van 26 november 1966), 8 juli 1969 (*Belgisch Staatsblad* van 15 juli 1969), 13 maart 1970 (*Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1970), 3 november 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 20 november 1971), 22 februari 1974 (*Belgisch Staatsblad* van 1 maart 1974), 18 maart 1974 (*Belgisch Staatsblad* van 22 mei 1974) en 15 januari 1975 (*Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1975):

a) 4 % van het bedrag der bijdragen en het eventueel verschuldigd saldo van het % op de bedragen bedoeld bij artikel 9bis van voornoemd besluit, voor de diensten voor geneeskundige verzorging;

b) 30 % van het bedrag der bijdragen voor de dienst ziekenvervoer, herstellingsdienst, overlijdensverzekering, voorhuwelijks sparen, dienst voor primaire arbeidsongeschiktheid en dienst voor gezinsuitkeringen in geval van ziekenhuisverpleging.

c) 100 % van het bedrag der bijdragen voor de dienst der preventieve luchtkuren voor kinderen; dit bedrag is beperkt tot 4,50 frank per kind en per maand voor het totaal van de kinderen minder dan 18 jaar oud en ten laste van de effectieve leden.

De ramingen voor 1977, zijnde 1 682 000 000 frank, werden berekend op grond van de vooruitzichten verstrekt door de vijf landsbonden voor elke dienst, met uitzondering van de volgende diensten: primaire ongeschiktheid en gezinsuitkeringen in geval van ziekenhuisverpleging; inderdaad, voor deze diensten is het voor de landsbonden praktisch onmogelijk de nodige inlichtingen bij de talrijke primaire en vrouwen-ziekentfondsen in te winnen.

Om de vooruitzichten te bepalen van deze twee diensten werd rekening gehouden met de evolutie tijdens de laatste jaren.

Art. 33.05. - *Toelage aan de onderlinge invaliditeitskassen.*

(In miljoenen frank.)

Er wordt een premie gestort van F 0,60 per frank bijdrage, geïnd door de erkende mutualiteitsbonden die tot doel hebben aan hun leden, in geval van chronische ziekte of vroegtijdige invaliditeit, vergoedingen uit te keren (wet van 5 mei 1911, *Belgisch Staatsblad* van 12 mei 1912).

De ramingen van 7 700 000 frank voor 1977 werden berekend op grond van de vooruitzichten verstrekt door de vijf landsbonden en rekening houdend met de weerslag van de bepalingen van:

a) het koninklijk besluit van 16 januari 1974 tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een verzekering tegen arbeidsongeschiktheid ten voordele van de zelfstandigen (*Belgisch Staatsblad* van 25 januari 1974);

b) het koninklijk besluit van 21 februari 1974 tot verhoging van de aanvullende uitkering roegekend aan sommige grens- of seizoenarbeiders en aan hun weduwen (*Belgisch Staatsblad* van 1 maart 1974).

Art. 33.06. - Paiement aux handicapés en application de la loi relative à l'octroi d'allocations aux handicapés (loi du 27 juin 1969 modifiée par la loi du 6 juillet 1973):

a) Des termes d'allocations échus au cours de l'année 1977, des premiers termes d'allocations dont le droit a été reconnu au cours de la même année des sommes accordées en remplacement de deux ou trois années d'allocation pour l'acquisition d'un appareil de prothèse ou de l'outillage nécessaire à l'exercice d'une profession, ainsi que des indemnités pour l'aide d'une tierce personne au profit des handicapés graves;

b) Des termes d'allocation, ainsi que d'indemnités pour l'aide d'une tierce personne dont le droit a été reconnu au cours des années 1976 et antérieures et qui, pour l'un ou l'autre cause, n'ont pu être liquidés à charge des crédits prévus pour ces années budgétaires. (Le solde disponible au 31 décembre peut être reporté à l'année budgétaire suivante pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.)

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
H.11 Aide sociale: ménages	7956,0	6977,0	6133,6	Sociale steun: gezinnen 33.11

Ce crédit se décompose comme suit :

1° pour le paiement de l'allocation ordinaire et de l'allocation pour l'aide d'une tierce personne F 4 429 960 000

2° pour le paiement de l'allocation complémentaire (ce paiement effectué par l'intermédiaire de la Caisse nationale de pCtuions de retraite et de survie) F 1 000 000 000

3° pour le paiement de l'allocation spéciale et de l'allocation pour l'aide d'une tierce personne F 251 040 000

Le crédit proposé tient compte de l'évolution prévisible du nombre de bénéficiaires et du montant des allocations.

An. U.09. - Charge risquant de l'octroi aux ouvriers bouilliers d'abattis de l'octroi de l'occasion de l'ins congés.

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
33.11 Aide sociale: ménages	17,0	18,0	18,0	Sociale steun: gezinnen 33.11

Ce crédit de 17000000 de francs est destiné à couvrir les charges résultant de l'octroi de billets gratuits en application de l'arrêté du Régent du 22 juin 1948 accordant aux ouvriers mineurs des titres de voyage gratuits pour les vacances annuelles (mineurs du fond et de la surface des charbonnages) et de l'arrêté royal du 28 juin 1967 (an. 9, 15 et 20) déterminant les modalités spéciales d'application aux ouvriers mineurs et assimilés de la législation relative aux vacances annuelles des travailleurs salariés (congrés complémentaires aux ouvriers du fond).

Le crédit proposé tient compte de la diminution du nombre d'ouvriers mineurs et de l'évolution consacrée, quant à l'utilisation des billets gratuits.

An. 33.10. - Allocation complémentaire à certains travailleurs frontaliers et saisonniers se trouvant en état d'incapacité de travail par suite de maladie, d'accident du travail ou de maladie professionnelle.

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
33.11 Aide sociale: ménages	47,3	48,0	56,2	Sociale steun: gezinnen 33.11

Application de l'arrêté royal du 22 février 1974 (Moniteur belge du 1^{er} mars 1974) modifiant l'arrêté royal du 9 décembre 1965 déterminant le montant et les conditions d'octroi d'une allocation complé-

Art. 33.06. - Betaling 0011 de minder-validen bij toepassing van de wet betreffende het toekennen l'ail tegemoetkomingen aan de minder-validen (wet van 27 juni 1969 gewijzigd door de wet van 6 juli 1973):

a) Van de in de loop van het jaar 1977 uerualen tegemoetkomings-termijnen, van de eerste tegemoetkomingstermijnen waaraan het recht in de loop van hetzelfde jaar toerd erkend, l'an de sommeil toegekend ter ueruanging van tu/ce of drie jaren tegemoetkoming voor de aanhoop van kunstledematen of van benodigdheden voor het uitoejenen van een beroep, alsmede van de uitkeringen voor hulp van derden ten gunste van zu/aar gebandicapten;

b) Van de tegemoetkomingstermijnen, alsmede van de uitkeringen voor hulp van derden, waaraan het recht in de loop van de jaren 1976 en voorgaande werd erkend en die, om de een of andere reden, ten laste van de l'oor deze begrotingsjaren uitgetrokken kredieten, niet konden l'ereffend tuorden. (Her op 31 december beschikbaar saldo mag naar her volgende begrotingsjaar overgedragen worden om er te worden aangewend voor dezelfde doeleinden als die bepaald bij dit artikel.)

(In miljoenen frank.)

Dir krediet wordt als volgt onderverdeeld:

1° voor de betaling van de gewone tegemoetkoming en de tegemoetkoming voor hulp van derden F 4 429 960 000

2° voor de betaling van de aanvullende tegemoetkoming (die betaling geschiedt door tussenkomst van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen) F 1 013 100 000

3° voor de betaling van de bijzondere tegemoetkoming en de tegemoetkoming voor hulp van derden F 251 040 000

In het voorgesteld krediet wordt rekening gehouden met de te voorzien evolutie van het aantal rechthebbenden en het bedrag van de uitkeringen.

Art. 33.09. - Lasten oorspruitend uit het verlenen aan de steenkoolmijnwerkers van abonnementen, of l'an reisbiljetten ter gelegenheid van hun l'aluzatie.

(In miljoenen frank.)

Dir krediet van 17000000 frank is bestemd tot dekking van de lasten die voortvloeien uit de toepassing van het besluit van de Regent van 22 juni 1948 houdende toekenning van kosteloze reiskassen voor de jaarlijkse vakantiedagen van de mijnwerkers (ondergrondse en bovengrondse mijnwerkers in de steenkolenmijnen) en van het koninklijk besluit van 28 juni 1967 (art. 9, 15 en 20) tot bepaling van de speciale modaliteiten op mijnwerkers en gelijkgestelden de wetgeving betreffende de jaarlijkse vakantie van de loonarbeiders: roe re passen (bijkomende vakantie voor de ondergrondse mijnwerkers).

Her voorgesteld krediet houdt rekening met de vermindering van het aantal mijnwerkers en met de vastgestelde evolutie van het gebruik van de kosteloze reisbiljetten.

Art. 33.10. - Aanvullende uitkering aan sommige grens- en seizoenarbeiders die ongeschikt zijn tot werken als gevolg van ziekte, arbeidsongeval of beroepsziekte.

(In miljoenen frank.)

Toepassing van het koninklijk besluit van 22 februari 1974 (Belgisch Staatsblad van 1 maart 1974) tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 december 1965 tot vaststelling van het bedrag en van de voor-

menaire à certains travailleurs frontaliers ou saisonniers occupés en France et à leurs veuves.

Cette allocation trouve son origine dans l'accord signé le 29 avril 1959 par les gouvernements belge et français en vue de résoudre le problème de l'insuffisance au regard du pouvoir d'achat en Belgique, des rémunérations et avantages sociaux payés aux travailleurs frontaliers belges en France.

Le crédit nécessaire proposé de 47300 000 francs tient compte de la fixation du montant des allocations complémentaires à 80 francs par jour pour les chefs de famille et à 60 francs par jour pour les autres cas, par l'arrêté royal du 22 février 1974, article 1^{er}.

Art. 33.11. - *Subside li titre d'encouragement l'association sans but lucratif «Ecole centrale belge des assurances sociales»* (pour mémoire).

(ED millions de francs.)

waarden betreffende de toekenning van een aanvullende uitkering aan sommige in Frankrijk tewerkgestelde gras- of seizoenarbeiders en aan hun weduwen.

Deze uitkering ontstond oorspronkelijk uit het akkoord op 29 april 1959 gesloten door de Belgische en de Franse regeringen met het oog op de regeling van het probleem van het tekort, t.o.v. de koopkracht in België, van de vergoedingen en sociale voordelen betaald aan de Belgische grensarbeiders in Frankrijk.

Het nodige voorgesteld krediet van 47300.000 frank houdt rekening met het vaststellen van het bedrag van de aanvullende uitkeringen op 80 frank per dag voor de gezinshoofden en 60 frank per dag voor de andere gevallen, door het koninklijk besluit van 22 februari 1974, artikel 1.

Art. 33.11. - *Toelage tot aanmoediging aan de uerenting zonder winstbogmerk «Belgische middenschool voor sociale verzekeringen»* (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
33.62 Autres transferts : institutions ...	—	—	0,1	Andere overdrachten : instellingen ... 33.62

Ce crédit est repris sous l'article 33...

Dit krediet is opgenomen onder artikel 33.14.

An. 33.11. - *Sullij JUX OTIL'riSHlt' inu; lutions. associations et r; rOup' HltntJ qui l'artitipent par l'itilde, l'informatioll. ou par d'itit. l'ititMfi. li C'JrJJC'lérrot; li la l'omotion du progrès wt14.*

(En millions de francs.)

An. 33.11. - *Toelagen aan organismen, instellingen, verenigingen en groeperingen die door de studie, de informatie of door andere activiteiten van sociale aard deelnemen aan de beoogde sociale vooruitgang.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
33.62 Autres transferts : institutions ...	0,2	0,2	0,1	Andere overdrachten : instellingen ... 33.62

Ces subventions aideront à couvrir, selon l'importance et l'intérêt des objectifs, les frais qui coulent de l'organisation de conférences, colloques, expositions, bureaux d'information, manifestations à caractère éducatif, enquêtes, etc., destinés à contribuer au progrès social.

Le crédit prévu antérieurement à l'article 33.11 pour l'Ecole centrale belge des assurances sociales est compris dans le montant susmentionné.

Deze roelagen zullen, volgens de belangrijkheid en de waarde van de doelstellingen, de kosten mede helpen dekken die voortvloeien uit de inrichting van conferenties, colloquia, tentoonstellingen, informatiebureaus, sociaal-opvoedkundige manifestaties, enquêtes, enz., bestemd om bij te dragen tot de verwezenlijking van de sociale vooruitgang.

Het krediet vroeger voorzien onder artikel 33.11 voor de «Belgische Middenschool voor sociale verzekeringen» is begrepen in bovenvermeld bedrag.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus à la sécurité sociale.

An. 42.01. - *Colltribution de l'Etat dans les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, ainsi que dans les frais de paiement des pensions (assurés libres), au revenu garanti; aux personnes âgées de l'allocation complémentaire, handicapés.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
421 Pensions de retraite et de survie ...	34,2	33,3	13,~	Rust- en overlevingspensioenen ... 421

Le crédit nécessaire en 1977 pour couvrir les frais dont question est estimé à 34 200 000 francs.

Her in 1977 noodzakelijk krediet om de kosten in kwestie te dekken wordt op 34 200 000 frank geraamd.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRAAGTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid.

An. 42.01. - *Rijksbijdrage in de beheer- en werkingskosten van de Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen, alsmede in de kosten voor de uitkering der pensionen (vrijwillig verzekerde), het getuaborgd inkomen voor bejaarden en de aanvullende tegemoetkoming aan de mindervaliden.*

(In miljoenen frank.)

Art. 42.04. - *Sécurité sociale des marins de la marine marchande. - Subvention annuelle à la Caisse de secours et de prévoyance des marins naviguant sous pavillon belge. - Secteur maladie-invalidité.*
(En millions de francs.)

Art. 42.04. - *Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden ter koopvaardij. - [jaarlijkse toelage aan de Hulp- en verzorgingskas voor zeevarenden onder Belgische vlag. - Sector ziekte-invaliditeit.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
422 Maladie. III	53,9	45,8	39,6	Ziekte 422
423 Invalidité. I		(1,3)		Invaliditeit 423

Application des articles 75 et 76 de l'arrêté royal du 24 octobre 1936 (*Moniteur belge* du 31 janvier 1937) modifiant et coordonnant les statuts de la Caisse de Secours et de Prévoyance des marins naviguant sous pavillon belge, modifié par les arrêtés royaux des 17 décembre 1965 et 24 juillet 1974 (*Moniteur belge* des 22 décembre 1965 et 31 août 1974).

La Caisse de secours et de prévoyance évalue les besoins comme suit :

a) Article 75 (chômage) F	8800000
b) Article 76	
1. Maladies sociales;	7600000
2. Invalidité	12750000
3. Frais funéraires;	595000
4. Soins de santé	22221000
5. Frais d'administration	1928000
Totaal F	53894000

An. 42.05. - *Subvention à l'Institut national d'assurance contre la maladie et l'invalidité (régime des marins de la marine marchande).*

(En millions de francs.)

Toepassing van de artikelen 75 en 76 van het koninklijk besluit van 24 oktober 1936 (*Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1937) tot wijziging en samenordering van de statuten van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden onder Belgische vlag, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 december 1965 en 24 juli 1974 (*Belgisch Staatsblad* van 22 december 1965 en 31 augustus 1974).

De Hulp- en verzorgingskas raamt als volgt de noodwendigheden:

a) Artikel 75 (werkloosheid) F	8800000
b) Artikel 76	
1. Sociale ziekten	7600000
2. Invaliditeit	12750000
3. Begraveniskosten	595000
4. Gezondheidszorgen	22221000
5. Beheerskosten	1928000
Totaal F	53894000

An. 42.05. - *Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel der loonarbeiders).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
422 Maladie.	56661,4	44 301,7	43178,0	Ziekte 411
423 Invalidité.		(1049,2)		Invaliditeit 423

Application de l'article 121. 3°, 4°, 5°, 6°, 7° et 8° de la loi du 9 août 1961 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, modifiée par la loi des 27 juin 1969, 9 juin 1970 et 5 juillet 1971.

Une subvention de l'Etat à l'I.N.A.M.I. pour le régime des travailleurs indépendants, peut être évaluée à 56 661 400 000 francs.

An. 42.06. - *Subvention à l'Institut national d'assurance contre la maladie et l'invalidité (régime des travailleurs indépendants).*

(En millions de francs.)

Toepassing van artikel 121. 3°, 4°, 5°, 6°, 7° en 8° van de Wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, gewijzigd bij de wetten van 27 juni 1969, 9 juni 1970 en 5 juli 1971.

De Rijksbijdrage van het R.I.Z.I.V. voor het stelsel van de loonarbeiders mag op 56 661 400 000 frank gerund worden.

An. 42.06. - *Toelage aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (stelsel der zelfstandigen).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
422 Maladie.	36911,0	2543,6	2944,5	Ziekte 422
423 Invalidité.				Invaliditeit 423

Une subvention de 1698 000 000 de francs est nécessaire comme suite à l'application de l'article 32 de l'arrêté royal du 30 juillet 1964 (*Moniteur belge* du 11 août 1964) posant les conditions dans lesquelles l'application de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité est étendue aux travailleurs indépendants, modifiée par l'arrêté royal du 29 juin 1970 (*Moniteur belge* du 11 juillet 1970) et de l'article 73 de l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant un régime d'assurance contre l'incapacité de travail en faveur des travailleurs indépendants (*Moniteur belge* du 7 août 1971).

Een bijdrage van 1698 000 000 frank is nodig ingevolge de toepassing van artikel 32 van het koninklijk besluit van 30 juli 1964 (*Belgisch Staatsblad* van 13 augustus 1964) houdende de voorwaarden waaronder de toepassing van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, lot de zelfstandigen wordt verruimd, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 juni 1970 (*Belgisch Staatsblad* van 11 juli 1970) en van artikel 73 van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een verzekering tegen arbeidsongeschiktheid ten voordele van de zelfstandigen (*Belgisch Staatsblad* van 7 augustus 1971).

Art. 42.07. — Subvention à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés (allocations familiales pour travailleurs salariés).

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
425 Allocations familiales.	27,1	17,7	31,7	Kinderbijslag. 425

Suivant les données fournies par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, la subvention doit être évaluée à 27 092 000 francs.

Ce montant se décompose comme suit:

1° 12 771 000 francs pour le paiement à charge de l'Etat des prestations familiales prévues par les articles 56quinquies (9 432 000 francs) et 56sexies (3 345 000 francs) des lois coordonnées (art. 12 et 13 de l'arrêté royal n° 7 du 18 avril 1967).

L'article 56quinquies prévoit le paiement des allocations familiales aux enfants exclusivement ou principalement à charge d'un handicapé n'exerçant aucune activité lucrative et bénéficiant, en vertu de la législation relative aux handicapés, d'une allocation sur la base d'une incapacité permanente d'au moins 65 %.

L'article 56sexies, par contre, vise certains enfants exclusivement ou principalement à charge d'un étudiant;

2° 14315 000 francs pour le paiement à charge de l'Etat, de l'allocation familiale pour l'enfant atteint d'une incapacité de travail d'au moins 66 % et qui n'est pas bénéficiaire d'une allocation prévue par la législation relative à l'octroi d'allocations aux handicapés et qui ne bénéficie pas déjà des allocations familiales en vertu des régimes des allocations familiales pour salariés ou indépendants (art. 56septies des lois coordonnées, insérées par l'arrêté royal de la loi du 4 juillet 1969).

Art. 2.08. — Somme versée à l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés (prestations familiales garanties).

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
425 Allocations familiales.	10,6	9,8	—	Kinderbijslag. 425

Suivant les renseignements fournis par l'O.N.A.F.T.S., la subvention doit être évaluée à 106 000 000 francs pour le paiement à charge de l'Etat des allocations familiales aux enfants résidant en Belgique qui ne peuvent prétendre à l'indemnité consentie en vertu de la réglementation applicable aux travailleurs salariés ou indépendants (art. 5 de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales pranties).

Ce montant était prévu par l'article 2.11 jusqu'en 1975.

Art. 2.11. — Subvention au Fonds des accidents de travail (indemnités au titre d'indemnité dans la charge de réparation de la pneumoconiose des ouvriers mineurs).

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
426 Divers	6683,9	5 946,9	5592,2 (336,1)	Diversen. 426

Le crédit sollicité est basé sur l'évolution constatée et prévisible du nombre de cas d'indemnisation pour cause de pneumoconiose des ouvriers mineurs, ainsi que sur une évaluation du montant moyen de l'indemnisation par cas.

Art. 42.15. — Remboursement au Fonds des accidents du travail:

a) des indemnités dues en matière de réparation des dommages résultant des accidents du travail dus aux risques de guerre et

Art. 42.07. — Toelage aan de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers (kinderbijslag aan toekenners).

(In miljoenen frank.)

Volgens de gegevens versprekt door de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers dient de toelage op 27 092 000 frank geraamd.

Dit bedrag wordt als volgt uitgesplitst:

1° 12 771 000 frank voor de betaling ten laste van het Rijk van de gezinsprestaties bepaald bij de artikelen 56quinquies (9 432 000 frank) en 56sexies (3 345 000 frank) van de samengevoegde wetten (an. 12 en 13 van het koninklijk besluit n° 7 van 18 april 1967).

Artikel 56quinquies voorziet in de uitbetaling van kinderbijslag aan kinderen die uitsluitend of hoofdzakelijk ten laste zijn van een mindervalide die geen winstgevend beroepsbezigheid uitoefent, en krachtens de wetgeving betreffende de minder-validen, een tegemoetkoming geniet op basis van minstens 65 % blijvende arbeidsongeschiktheid.

Artikel 56sexies daarentegen beoogt zekere kinderen uitsluitend of hoofdzakelijk ten laste van een student,

2° 14315 000 frank voor betaling ten laste van het Rijk van de kinderbijslag voor een kind dat minstens 66 % arbeidsongeschikt is en geen tegemoetkoming geniet krachtens de wetgeving betreffende het toekennen van tegemoetkomingen aan de minder-validen en nog geen recht heeft op de kinderbijslag krachtens de kinderbijslagregelingen voor werknemers of zelfstandigen (art. 56septies van de samengevoegde wetten, ingevoegd bij art. 9 van de wet van 4 juli 1969).

Art. 42.08. — Toelage aan de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers (geluaborgde familiale prestaties).

(In miljoenen frank.)

Volgens de gegevens versprekt door de R.K.W. dient de toelage op 106 000 000 frank geraamd voor de betaling ten laste van het Rijk van de kinderbijslag 33n de kinderen die in België verblijven en die geen aanspraak kunnen maken op de voordelen toegekend krachtens de reglementering toepasselijk op de werknemers of de zelfstandigen (an. 5 van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde kinderbijslag).

Dit krediet was tot 1975 onder artikel 42.07 voorzien.

Art. 42.15. — Toelage aan het Fonds voor de bevoegdheid als tegemoetkoming in de last van de schadeloosstelling van de minderwerkers (pennmoco)sis.

(In miljoenen frank.)

Her aangevraagd krediet is gescreund op de vasgestelde en te voorziene evolutie van het aantal gevallen van schadeloosstelling wegens mijnwerkerspneumoconiosis, alsmede op een raming van het gemiddeld bedrag van de vergoeding per geval.

Art. 42.15. — Terugbetaling aan het Fonds voor arbeidsongevallen:

a) der vergoedingen verscremdigd voor het berstel der schade voortvriuint lüt de arbeidsongevallen te toijten aan oorlogsriseo's en

b) des dépenses effectuées pour le compte de l'Etat à titre de rentes d'accidents.

(En millions de francs.)

b) der uitgaven gedaan voor rekening van het Rijk, bij wijze van ongevalrenten.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
426 Divers	0,2	0,3 (0,4)	0,4	Diversen 426

a) Montant de 186000 francs destiné au paiement des indemnités dues en matière de réparation des dommages, pour trois accidents survenus suite aux risques de guerre et qui seront réglés en 1977.

b) Montant de 2000 francs payé pour le compte de l'Etat, au titre de rente d'accidents pour 10 cas.

a) Bedrag van 186 000 frank bestemd om de inzake schadevergoeding verschuldigde kosten te betalen voor drie ongevallen te wijten aan oorlogsriscos en die in 1977 zullen geregeld zijn.

b) Bedrag van 2000 frank betaald, ten laste van de Staat, als ongevalrente voor 10 gevallen.

An. 42.16. — Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs pour pallier l'insuffisance de recettes en matière d'assurance d'invalidité (pour mémoire).

(En millions de francs.)

An. 42.16. — Toelage aan het Nationaal pensioenfonds voor mijnwerkers bestemd om inzake invaliditeitsverzekering aan de ontoereikendheid der ontrangen te uerbelpen (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
426 Divers	—	— (173,8)	— (175,6)	Diversen 426

An. 42.11. — Subvention à l'Institut national d'invalidité (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Arr. 42.18. — Speciale toeleg aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
422 Maladie	—	—	750,0	~ Ziekte 422
423 Invalidité	—	—	—	~ Invaliditeit 423

CHAPITRE 42. DIVERS.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

An. OULL. — Crédi. provisionnel destiné à couvrir l'our tout le budget les har'rs. résu'it J'u'e augmt'ion évaluée de r;diu des prix li la o'som' et de la program'ion sociale.

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK 42. DIVERSEN.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

An. 01.01. — Provisie tot dekking van de lasten; voor ik hele o'itig, l'oort'oeien uit un e'crv'eistijg uall her index-cijfer der consumptieprijzen m'it de sociale progrm'atie.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
01 Non réparti économiquement	2162,7	1494,7	—	Niet economisch verdeeld 01

Opérations internes.

An. 03.01. — Verumlis au receveurs des contributions des sommes dont, en appl'it'ion de l'rticle 56 de la loi du 15 juin 1930 ou de l'article 67 des lois coordonnées par l'arrêté du Régnt du 11 septembre 1946, ils ont été chargés d'opérer le recouvrement et qui porrr l'in ou l'autre motif l'e seront pas perçues (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Interne verichtingen.

An. 03.01. — Storting aan de belastingontvangers l'ail de sommen welke zij, bij toepassing van artikel 56 van de wet van 15 juni 1930 of van artikel 67 van de bi; bet besluit van de Regern l'an 12 september 1946 samengevoegde uren moesten inoorden er, die om de een of andere reden niet zullen geind toorden (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
03 Opérations internes	—	0,1	0,1	Interne verichtingen 03

L'administration des Contributions directes intervient pour le recouvrement des cotisations dues en vertu de diverses lois sociales.

L'article 56 de la loi du 18 juin 1930 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés et l'article 67 des lois coordonnées par l'arrêté du Régent du 12 septembre 1946 relative à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, contiennent une disposition libellée comme suit :

« A défaut pour l'employeur d'avoir satisfait au paiement dans le délai ainsi fixé, le recouvrement des sommes dues est opéré par voie de contrainte, comme en matière de contributions directes ».

Il arrive que certains employeurs, après l'enrôlement des sommes qu'ils ont été condamnés à payer, versent lesdits montants aux organismes d'assurance intéressés, plutôt qu'aux receveurs des contributions ; et font valoir auprès de ces fonctionnaires, qu'ils ont satisfait au jugement. Dans ce cas, la somme enrôlée n'est pas apurée. Il en est de même lorsque la somme enrôlée est reconnue irrécouvrable à cause de l'insolvabilité du redevable.

Or, la réglementation en vigueur à l'Administration des contributions directes en matière de comptabilisation des recettes sur droits enrôlés, implique le versement au receveur des contributions ; intéressé, du montant de chaque dégrèvement ou de la cotisation reconnue irrécouvrable, après quoi l'administration en question inscrit comme recette définitive le montant total des droits constatés (enrôlés).

Comme l'administration des contributions directes applique également cette procédure dans les cas de recouvrement opérés, il la requête du Ministre de la Prévoyance sociale, il incombe au département de verser les sommes constatées qui ne pourront être perçues par les contribuables en charge des redevables. Ces sommes seront portées ultérieurement en recette au budget des Voies et Moyens.

L'absence de continuité dans l'écriture qui se traduit, dans la comptabilité des bureaux des contributions directes, par certaines simplifications et une plus grande sécurité.

D'après les renseignements fournis par les receveurs des contributions directes, aucun crédit n'est prévu pour 1977.

Her bestuur der Directe belastingen komt tussenbeide voor het invorderen van de bijdragen verschuldigd krachtens verschillende sociale wettens.

Artikel 56 van de wet van 18 juni 1930 betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood der bedienden en artikel 67 van de bij het besluit van de Regent dd. 12 september 1946 samengevoegde wettens betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood houden een bepaling in, luidend als volgt :

« Mocht de werkgever, binnen de aldus vastgestelde termijn, aan de hem door het vonnis opgelegde verplichtingen niet hebben voldaan, dan worden de verschuldigde sommen door middel van dwang, zoals inzake directe belastingen, ingevorderd. »

Het gebeurt dat sommige werkgevers, na de inkohiering van de sommen waarvan de betaling hun bij vonnis opgelegd werd, die sommen veel eerder aan de betrokken verzekeringsinstellingen storten dan aan de ontvangers der belastingen en daarna bij die functionarissen doen gelden dat zij aan het vonnis voldaan hebben. In dit geval is de ingekohierde som niet aangezuiverd. Zo ook wanneer wordt vastgesteld dat de ingekohierde som niet invorderbaar is wegens de insolventie van de schuldenaar.

Wanneer de geldende reglementering bij het Bestuur der directe belastingen inzake de comptabilisatie der ontvangsten op ingekohierde rechten behelst de storting van het bedrag van elke ontlasning of van de niet invorderbaar erkende bijdragen aan de betrokken onvanger der belastingen, waarna bedoeld bestuur het royaal bedrag van de vastgestelde (ingekohierde) rechten als definitieve ontvangst boekt.

Daar het bestuur der directe belastingen deze procedure eveneens toepast in de gevallen van op verzoek van het Ministerie van Sociale Voorzorg gedane invorderingen, hoort het aan dit departement toe de ingekohierde sommen te storren, welke door de onvanger der belastingen ten laste van de schuldenaars niet zullen ingevorderd worden. De sommen zullen achteraf op de Rijksmiddelenbegroting als ontvangst geboekt worden.

Alles komt neer op een kwestie van geschriften die, in de comptabiliteit van de kantoren der directe belastingen, tot uiting komt door zekere vereenvoudigingen en meer veiligheid.

Volgens de inlichtingen versprekt door de ontvangers der rechtstreekse belastingen, is geen enkel krediet voor 1977 te voorzien.

TITRE II.
DEPENSES DE CAPITAL.

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre
de la Prévoyance sociale.

CHAPITRE VII.
INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

Arr. 74.01. — Dépenses patrimoniales du Cabinet.
(En millions de francs.)

TITEL II.
KAPITAALUITGAVEN.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Sociale Voorzorg.

HOOFDSTUK VII.
INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Arr. 74.01. — Yermogensuitgaven aan het Kabinet.
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel	0,1	0,1	Aankoop van ander materieel ... 742
741 Achat de matériel de transport ...	—	—	Aankoop vervoermaterieel ... 741

Ce crédit de 100 000 francs est nécessaire pour le renouvellement du mobilier et le supplément de matériel à l'usage des membres du Cabinet.

Dit krediet van 100 000 frank is nodig voor de vernieuwing van meubilair en de aanvulling van materieel ten behoeve van het personeel van het Kabinet.

Section 31.
Ministère de la Prévoyance sociale,

CHAPITRE VII.
INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

Arr. 74.01. — Achat de machines, mobilier, matériel
et matériel de sport terrestre.
(En millions de francs.)

Sectie 31.
Ministerie van Sociale Voorzorg.

HOOFDSTUK VII.
INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Arr. 74.01. — Aankoop van machines, meubilair, materieel
en vervoermiddelen, te land.
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1975	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel	1,8	2,1	Aankoop van ander materieel ... 742
741 Achat de matériel de transport ...	—	0,1	Aankoop vervoermaterieel ... 741

Le crédit proposé pour 1977 s'élève à 1 800 000 francs et se décompose comme suit :

Het voorgeseld krediet van 1 m bedraagt 3 800 000 frank en is als volgt onderverdeeld :

	Administration centrale Hoofdbestuur	Services extérieurs Buitendienst	Totaal Totaal
Livrable par l'O.C.F. : — Leikbaar door het C.B.B. :			
1. Machines. — Machines F	940 000	305 000	1 245 000
2. Mobilier. — Meubilair	1 690 000	210 000	1 900 000
3. Matériel. — Materieel	260 000	—	260 000
Non livrable par l'O.C.F. : — Niet leikbaar door het C.B.B. :			
1. Machines. — Machines	380 000	—	380 000
2. Mobilier. — Meubilair	—	—	—
3. Matériel. — Materieel	150 000	—	150 000
Totaux. — Totalen ... F	5 280 000	515 000	3 800 000

L'augmentation du crédit provient principalement de l'achat du mobilier de classement électro-automatique à l'intention du service des handicapés: 1 100 000 francs.

Le remplacement des anciens bacs à fiches s'avère nécessaire en raison du nombre toujours grandissant des demandes de la part des handicapés. Le meuble de classement demandé offre la possibilité d'accélérer les recherches avec une plus grande précision et par conséquent active le traitement des dossiers.

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.

Art. 84.01. — Paiement au Fonds des accidents du travail des annuités dues en remboursement des avances sans intérêt consenties à l'Etat (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
8-4.01 Amortissement de la dette publique consolidée en monnaie nationale.	—	25,5	35,5	Aflossing van gevestigde overheids-schuld in nationale valuta.

La loi du 11 janvier 1961 modifiant la législation sur les accidents du travail prévoit dans son article 3, dernier alinéa, que le Fonds des accidents du travail peut consentir des avances au profit des handicapés, et ce, sous condition et selon les modalités à fixer par le Roi.

Par l'arrêté royal du 12 mai 1963, 29 juin 1964 et 23 avril 1965, ont été pris en exécution de la loi précitée, en vertu desquels un montant global de 355 millions de francs a été avancé par le Fonds des accidents du travail.

Compte tenu des remboursements déjà effectués et du solde payé en 1976, aucun crédit n'est plus à prévoir.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE II.

FONDS DE REEMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 63.01.C. — Fonds de prêts aux membres du personnel en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve, bénéficiant d'une pension de survie.

(En million de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reportée	10	—	—	Overgedragen saldo 990
Ruertes:				Ontlangsterl:
— D'origine budgétaire,	—	50	—	— Van budgettaire oorsprong.
— Particulières: patrimoniales ...	—	—	—	— Bijzondere: patrimoniales.
870 Remboursement de prêts par les agens.	80	50	—	Terugbetaling van leningen door de personeelsleden.
Totaux solde et recenes	100	100	—	Totalen saldo en onvangsten.

De verhoging van het krediet vloeit voornamelijk voort uit de aankoop van electro-automatische klasseermeubelen ten behoeve van de dienst minder-validen: 1 100 000 frank.

Omwille van het steeds stijgend aantal aanvragen van minder-validen is de vervanging van de oude kaartenbakken een noodzaak geworden. Het aangevraagde klasseermeubel biedt de mogelijkheid tot het versnellen van de opzoekingen, met meer precisie, en bevordert bijgevolg de afhandeling van de dossiers.

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen binnen de sector overheid.

Art. 84.01. — Betaling aan het Fonds voor arbeidsongevallen van de annuïteiten, verschuldigd voor de terugbetaling van de uoorschotten zonder interest toegestaan aan de Staat (pro memoria).

(In miljoenen frank.)

De wet van 11 januari 1963 die de wetgeving op de arbeidsongevallen wijzigde, voorziet in zijn artikel 3, laatste alinea, dat het Fonds voor arbeidsongevallen voorschotten mag verlenen ten bate van de minder-validen en dit onder de voorwaarden en volgens de modaliteiten vast te stellen door de Koning.

Ter uitvoering van voornoemde wet, werden drie koninklijke besluiten, respectievelijk van 11 maart 1963, 29 juni 1964 en 23 april 1965, getroffen, luidende dewelke een globaal bedrag van 355 miljoen frank voorgeschoten werd door het Fonds voor arbeidsongevallen.

Rekening houdend met de reeds gedane terugbetalingen en met het saldo betaald in 1976, dient er geen krediet meer te worden voorzien.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGR. OTINGSKREDIETEN.

Art. 63.01.e. — Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, de gepensioneerden en hun weduwe, rechtbbende op een ouderverpensioen.

(In duizenden frank.)

Classification économique	1977	- 1 -	1975	Economische classificatie
<i>Dépenses :</i> - Patrimoniales :				<i>Uitgaven :</i> - Patrimoniales :
820 Octroi de prêts aux agents	50	80	—	Toekenning van leningen aan de personeelsleden. 820
Totaux des dépenses ;	50	80	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	50	20	—	Nieuw saldo. 950

La caisse de prêts a été alimentée par des dotations allouées à charge du budget du département.

Les prêts accordés sont remboursés, suivant les modalités fixées en accord avec les intéressés.

Ann. 63.02.A. - Allotments aux handicapés. Produit des assignations émises, dont le paiement n'a pu être effectué par l'Office des chèques postaux (loi du 27 juin 1969).

(En milliers de francs.)

Het leningsfonds werd gestijfd door dotaties toegekend ten laste van de begroting van het departement.

De roegestane leningen worden terugbetaald op de met de belanghebbenden overeengekomen wijze.

Ann. 63.02.A. - Tegemoetkomingen III In de minder-validen. Opbrengst van de uitgegeven assignaties waarvan de betaling door het Bestuur der postchecks niet kon geschieden (wet van 27 juni 1969).

(In duizenden frank.)

Classification économique		1976	1975	Economische classificatie	
990	Solde report:	1136	33136	25096	Overgedragen saldo 990
AecttleJ:					Omuangsten :
- D'origine budettaire:					- Van budgettaire oorspong:
33.11	Produit des allocations ordinaires et spéciales et qui, pour la partie non payée, n'a pas été payée aux handicapés (arr. 33.06, Section 31, Titre I du budget).	8000	37000	36112	Opbrengst van uitgifte van assignaties ; 33.11 voor gewone en bijzondere tegemoetkomingen die, om speciale redenen, niet werden uitbetaald aan de mindervaliden (arr. 33.06, Sectie 31, Titel I van de begroting).
Totaux soldes et recettes :		79136	70136	61208	Toralen saldo en onrvangsten.
Dipmsa:					Uitgaven:
- Non patrimoniales:					- Niet-patrimoniales:
33.11	Paiement du produit des allocations ordinaires et spéciales aux handicapés ou personnes âgées.	30000	29000	28072	Betaling van het wettelijk bedrag ; 33.11 der gewone en bijzondere tegemoetkomingen aan de mindervaliden of eveneens gelijkgesteld.
Totaux des dépenses :		30000	29000	28072	Toralen der uitgaven.
950	Solde à nouveau :	49136	41136	33136	Nieuw saldo : 950

Produit des assignations émises à charge de l'article 33.06 du budget du département, mais dont le paiement aux bénéficiaires n'a pu être effectué par l'Office des chèques postaux pour l'une ou l'autre saison.

Opbrengst van de op artikel 33.06 van de begroting aan het departement uit-geven assignaties, waarvan de betaling echter door het Bestuur der postchecks aan de rechthebbenden, om de ene of andere reden, niet kon geschieden.

Art. 63.03.A. -- Allocations complémentaires de vieillesse aux handicapés. Produit des assignations émises, dont le paiement il'a pu être effectué par l'Office des chèques postaux (loi du 27 jilin 1969).

(En milliers de francs.)

Art. 63.03.A. -- Aanvullende ouderdomstegemoetkomingen aan mindervaliden. Opbrengst van de uitgegeven assignaties welke door het Bestuur der postchecks niet konden worden betaald (wet van 27 jnni 1969).

(In duizenden frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	4160	4160	4164	Overgedragen saldo 990
Recettes:				Ontvangsten:
- D'origine budgétaire:				- Van budgetaire oorsprong:
33.11 Produit des assignations émises pour allocations complémentaires et qui, pour des raisons spéciales, n'ont pas été payées, aux handicapés, (an. 3HJ6, Section 31, Titre I du budget).	—	—	—	Opbrengst van uitgegeven assignaties 33.11 voor aanvullende tegemoetkomingen die, om speciale redenen, niet werden uitbetaald aan de mindervaliden (art. 33.06, Sectie 31, Titel I van de begroting).
Totaux soldes et recettes	4160	4160	4164	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses:				Uitgaven:
- Non patrimoniales:				- Nier patrimoniale:
33.1t Paiement du montant réel de allocation complémentaire au handicapé et pmonna assimilée.	—	—	4	Betaling van het werkelijk bedrag 33.11 der aanvullende tegemoetkomingen aan de mindervaliden of ermee gelijkgestelden.
Totaux des dépenses	—	—	4	Totalen der uitgaven.
950 Solde nouveau	4160	4160	4160	Nieuw saldo 950

Montant des assignations émises à charge de l'ann. 33.06 du budget, du montant qui n'ont pu être payées aux bénéficiaires.

Bedrag der uitgegeven assignaties op artikel 33.06 van de begroting van het bedrag, welke aan de rechthebbenden niet konden worden betaald.

CHAPITRE III.

HOOED511JK m.

FONDS AUMENTES PAR DES RESSOURCES PARTIALLYERES.

FONDS EN GESTUFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

An. 66.01.8. -- Fonds remis au Trésor pour le service financier des réfugiés, pnu; onJ ou allocat; onM 411 profit de personnes résidant nt 811g14 et Wnificitnt, conformément aux ar:cordJ ;ntem4tionau intet1lt:n11S, d'oJuantag~J oetroys par des liqJlat;ons soci4Jes Itrangn~J.

(En milliers de francs.)

An. 66.01.8. -- Aan de Schatkist overgemaakte gelden voor de uitkering van renten, pnu; onM of tegemoetkomingen aan de België verblijvende ~rso"en die, overeenkomstig de gesloten internationale aUoordm. ger~r:htigd v111 op de oordelen van buitenlandse sociale wetgeving~n.

(In duizenden frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reportée	1811	2156	4577	Overgedragen saldo 990
Recettes:				Ontvangsten:
- Patrimoniales: non patrimoniales:				- Bijzondere: nier-patrimoniale:
390 Moment des fonds remis par l'étranger au Trésor, conformément aux accords internationaux de sécurité sociale.	16400	19400	18737	Bedrag van de aan de Schatkist door her buitenland overgemaakte gelden ingevolge internationale akkoorden voor sociale zekerheid.
Totaux soldes et recettes	18211	21556	23 314	Totalen saldo en ontvangsten.

Classification économique	1976	1975	Economische classificatie
Dépenses :			Uitgaven :
- Non patrimoniales :	16400	19745	- Nier-patrimoniale :
33.11 Paiements de rentes, de pensions et d'allocations aux personnes qui résident en Belgique et sont bénéficiaires d'avantages reconnus par des législations sociales étrangères.		11 158	Uitkeringen van renten, pensioenen en tegemoetkomingen aan in België verblijvende personen, gerechtigd op voordelen van buitenlandse sociale wetgevingen.
Totaux des dépenses ...	16400	19745	11 158
950 Solde à nouveau ...	1811	1811	1156
			Nieuw saldo ... 950

Les accords internationaux conclus concernant les avantages des législations sociales étrangères se rapportent :

a) à la Convention générale du 26 novembre 1965 entre le Royaume de Belgique et la République populaire de Pologne sur la sécurité sociale, notamment les articles 29 et 36;

b) au 3^e Accord complémentaire à la Convention générale de sécurité sociale entre la Belgique et la République fédérale d'Allemagne du 7 décembre 1957, approuvé par les Chambres par la loi du 21 janvier 1963 (Moniteur belge du 21 février 1964).

L'Accord belge-allemand et ses Accords complémentaires sont entrés en vigueur le 9 novembre 1963 et produisent leurs effets à partir du 1^{er} janvier 1959.

An. 116.11.B. — *L'Etat a l'intention de conclure avec le Ministre des Finances un contrat avec la Caisse générale d'épargne et de retraite en application de la loi portant organisation du régime de retraite de l'Etat du 11 février 1963.*

(En millions de francs.)

De gesloten internationale akkoorden betreffende de voordelen van de buitenlandse sociale wetgevingen hebben betrekking op :

a) het Algemeen Verdrag van 26 november 1965 tussen het Koninkrijk België en de Volksrepubliek Polen betreffende de sociale zekerheid, inzonderheid de artikelen 29 en 36;

bi het 3^e Aanvullend Akkoord van de Algemene sociale zekerheids-overeenkomst tussen België en de Duitse Bondsrepubliek van 7 december 1957, bekrachtigd door de Kamers bij de wet van 21 januari 1963 (Belgisch Staatsblad van 21 februari 1964).

De Belgisch-Duitse overeenkomst en haar Aanvullende akkoorden zijn "in kracht" geworden op 9 november 1963 met uitwerking vanaf 1 januari 1959.

An. 66.02.8. — *Opgenagte en bestemming van de leeningen welke de Minister van Financiën macht aangaan bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, in toepassing van de wet betreffende de inrichting van een ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de overlevenden (van 11 februari 1963).*

(In duizenden frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde rattachée ...	598	598	598	Overgedragen saldo ... 990
Recettes :				Ontvangsten :
- Patrimoniales :				- Bijzondere : niet-patrimoniales :
463 Provenir de profits que le Ministre des Finances a contractés auprès de la Caisse générale d'épargne et de retraite.	—	—	—	Opgenagte van leeningen, door de Minister van Financiën aangegaan bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.
Totaux des recettes ...	598	598	598	Totaal saldo en ontvangsten ...
Dépenses :				Uitgaven :
- Non patrimoniales :				- Nier-patrimoniales :
421 Versement au Trésor ou à la Caisse générale d'épargne et de retraite.	598	—	—	Storting aan de Schatkist, of aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas.
Totaux des dépenses ...	598	—	—	Totaal der uitgaven ...
950 Solde à nouveau ...	—	598	598	Nieuw saldo ... 950

En exécution de l'article 28, premier alinéa, 2^e, de la loi du 12 février 1963 relative à l'organisation d'un régime de pensions de retraite et de survie au profit des assurés, l'Etat pouvait conclure des emprunts auprès de la Caisse générale d'épargne et de retraite au profit du service financier du régime de pensions précité.

L'article 25 de la loi du 1^{er} avril 1969 (Moniteur belge du 29 avril 1969) instituant un revenu garanti aux personnes âgées, a abrogé à partir du 1^{er} mai 1969, les dispositions de l'article 28 précité, sous réserve toutefois d'une disposition prévue à l'article 19, deuxième

In uitvoering van artikel 28, eerste lid, 2^e, van de wet van 12 februari 1963, inzake de ouderdoms- en overlevingspensioenregeling ten behoeve van de vrijwillig verzekerden konden door de Staat bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas leeningen worden aangegaan voor de financiële dienst van voormelde pensioenregeling.

Bij artikel 25 van de wet van 1 april 1969 (Belgisch Staatsblad van 29 april 1969) tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden werden vanaf 1 mei 1969, de beschikkingen van voormeld artikel 18 opgeheven onder voorbehoud echter van een bij artikel 19,

alinéa, de ladire loi du 1^{er} avril 1969 aux termes de laquelle les emprunts contractés précédemment seront remboursés.

Comme la possibilité de contracter des emprunts auprès de la Caisse générale d'épargne et de retraite, n'existe donc plus à partir du 1^{er} mai 1969, aucune recette ni dépense ne sera encore enregistrée au présent article. Le montant de 597826 francs sera versé en 1977, soit au Trésor, soit à la e.G.E.R.

Arr. 66.03.B. — *Fonds des maladies professionnelles*
(loi du 2 avril 1965).
(En milliers de francs.)

tweede lid, van voormelde wet van 1 april 1969 voorziene bepaling volgens welke de voordien aangegane leningen zullen worden terugbetaald.

Aangezien de mogelijkheid tot her afsluiten van leningen bij de Algemene spaar- en lijfrentekas vanaf 1 mei 1969 niet meer bestaat, zal op voormeld artikel geen enkele ontvangst noch uitgave meer worden geboekt. Het bedrag van 597 826 frank zal in 1977 herzij aan de Schatkisr, hetzij aan de A.S.L.K. worden gesort,

Art. 66.03.B. — *Fonds voor de beroepsziekten*
(wet van 2 april 1965).
(In duizenden frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reponé	2	40	52	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— Particulières ; non patrimoniales :				— Bijzondere ; niet-patrimoniale :
374 Produit des cotisations patronales, qui sont perçues par les organismes d'assurance en faveur du Fonds des maladies professionnelles.	—	1	41	Opbrengst van werkgeversbijdragen, geïnd door de verzekeringsinstellingen ten voordele van het Fonds voor de beroepsziekten, 374
Totaux des recettes	2	41	93	Totaal saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet patrimoniale :
426 Transfert des cotisations patronales au Fonds des maladies professionnelles.	—	39	53	Overdracht van werkgeversbijdragen aan het Fonds voor de beroepsziekten, 426
Totaux des dépenses	—	39	53	Totaal der uitgaven.
950 Solde à nouveau	2	2	40	Nieuw saldo 950

La arrêtés royaux des 18 janvier 1964 (Moniteur belge du 28 janvier 1964), 9 juin 1964 (Moniteur belge du 16 juin 1964) et 2 avril 1965 (Moniteur belge du 13 avril 1965) pris en exécution des articles 59 et 60 de l'arrêté royal du 11 juin 1970 portant coordination des dispositions légales relatives aux maladies professionnelles (Moniteur belge du 27 août 1970) désignent les organismes chargés de percevoir les cotisations dues au Fonds des maladies professionnelles.

Selon les dispositions de l'alinéa 2 de l'article 59 dudit arrêté royal l'Administration des contributions directes ne sera dommainant appelée à intervenir qu'en matière de cotisations restant en souffrance.

Arr. 66.04.e. — *Fonds de secours pour le paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat à l'égard des organismes d'assurance publique, soumis à la loi du 16 mars 1954, modifiée et complétée par l'arrêté royal du 18 décembre 1957, ainsi qu'à l'égard de tous autres organismes parastatals.*

(En milliers de francs.)

De koninklijke besluiten van 18 januari 1964 (Belgisch Staatsblad van 28 januari 1964), 9 juni 1964 (Belgisch Staatsblad van 16 juni 1964) en 2 april 1965 (Belgisch Staatsblad van 13 april 1965) getroffen in uitvoering der artikelen 59 en 60 van het koninklijk besluit van 3 juni 1970 houdende coordinatie van de wetsbepalingen betreffende de beroepsziekten (Belgisch Staatsblad van 27 augustus 1970) duiden de instellingen aan belast met de inning der bijdragen verschuldigd aan het Fonds voor de beroepsziekten.

Ingemelde de beschikkingen van alinea 1 van artikel 59 van gezegd koninklijk besluit zal hee Besruur der directe belastingen voortaan slechts russenkomen voor de bijdragen die niet op tijd gestort zijn.

An. 66.04.e. — *Spuisde (oudsen bestemd voor het uithalen van de buitdijg en de overkosten t.m. de correctieorg, met vtm de Staat bij de instelling van de openbaar mit. onderwerp. Orpeltum de wet: va" 16 maart 1954, gewijVgd door de aangev. door het btricklijk besluit vtm 18 deamber, 1957, alsmede bij alle andere parastatale instellingerr.*

(In duizenden franken.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reportée	241	142	290	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— Particulières ; non patrimoniales :				— Bijzondere ; niet-patrimoniale :
080 Versements	4000	4000	3600	Stortingen 080
Totaux solde et recettes	4242	4142	3890	Totaal saldo en ontvangsten.

Classification économique		1976	1975	Economische classificatie	
Dépenses:				Uitgaven :	
- Non patrimoniales:				- Nier-patrimoniales :	
030	Rémunérations	4100	3900	3748	Bezoldigingen 030
Totaux des dépenses		4100	3900	3748	Totalen der uitgaven.
950	Solde il nouveau	142	242	142	Nieuw saldo: 950

Ce fonds spécial est alimenté par les versements effectués par les organismes d'intérêt public intéressés.

Dit speciaal fonds wordt gespijsd door de stortingén verricht door de betrokken instellingen van openbaar nut.

An. 66.07.B. - Montant prélevé sur le produit de l'accise sur les tabacs, destinés à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (pour mémoire).

Art. 66.07.B. - Bedrag uooraajgenomen op de opbrengst van de accijns op tabak, bestemd voor het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (pro memorie).

(En milliers de francs.)

(In duizenden frank)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	-	-	-	Overgedragen saldo 990
Revenus :				Ontvangsten :
- Récupérations non patrimoniales:				- Bijzondere niet-patrimoniales:
080 Prélèvement sur le produit de l'accise sur les tabacs.	-	300000	-	Voorafrekening op de opbrengst van de accijns op tabak. 080
Totaux solde et recettes	-	300000	-	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses:				Uitgaven:
- Non patrimoniales:				- Niet patrimoniale:
421 Versement à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.	-	300000	-	Storting aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. 421
Totaux des dépenses	-	300000	-	Totalen der uitgaven.
950 Solde il nouveau	-	-	-	Nieuw saldo 950

Il n'est plus prévu d'opération.

Er wordt geen verrichting meer voorzien.

Tableau synthétique des cadres et des effectifs.
 Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting.

	Administration centrale Hoofdbestuur				Services extérieurs Buitendiensten				Total pour le département Totaal voor het departement			
	Effectif Bezetting				Effectif Bezetting				Effectif Bezetting			
I. -- SERVICES PERMANENTS. -- "ASTE DIENSTEN:												
Fonctionnaires généraux. -- Amb- tenaren generaal	8	7	—	5,1	—	—	—	—	8	7	—	5,1
Autres rangs. -- A"Jere M"Ken ...	82	79	1	36,0	11	27	—	11,2	113	106	1	47,2
Niveau II. -- Ni/leall. /I	180	174	8	43,9	98	71	7	22,4	278	245	15	66,3
Niveau III. -- Ni/III. /II	118	125	12	24,7	7	6	—	1,0	162	131	12	25,7
Niveau IV. -- Ni/leall. /I	111	611	111	12,3	—	—	—	—	83	60	18	12,3
Total. -- 'fot.d'.	501	111	39	122,8	116	104	7	34,6	644	549	46	157,4
II. -- SERVICES TEMPORAIRES. -- TIJDELIJKE DIENSTEN:												
Niveau II. -- Ni/leall. /I	7	—	—	—	—	—	—	—	7	—	—	—
Niveau III. -- Niveau /II	5	—	—	—	—	—	—	—	5	—	—	—
Total. -- 'fot.d'.	12	—	—	—	—	—	—	—	12	—	—	—
III. -- DISPONIBILITE. -- TEK. BESCHUING	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
IV. -- PERSONNEL AUXILIAIRE. -- HULPPERSONEEL	—	—	20	1p	—	—	—	—	—	—	20	2,6
Totaal général. -- Algemetm totaal.	121	445	19	520,0	136	104	7	34,6	656	549	66	160,0

Chambre des Représentants

Kamer van Volksvertegenwoordigers

SESSION 1976-1977.

ZITTING 1976-1977.

BUDGET
du Ministère de la Prévoyance sociale
pour l'année budgétaire 1977.

BEGROTING
van het Ministerie van Sociale Voorzorg
voor het begrotingsjaar 1977.

ANNEXES.

BIJLAGEN.

INDEX.

INHOUDSTAFEL.

Tableau (Omp3r3li) des dépenses
Tableau récapitulatif, ,, ,,

I.
II.

Vergelijkende tabel der uitgaven
Samenvattende tabel ;

Bu

3
12

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II) ^(*).

(En millions de francs.)

An.	LIBELLE	1976 (Credits sollicités: (Aanvraagde kredieten))	1976 {Credits ajustés et crédits initiaux} (i) — {Aan1,ef1aste kredieten of oorspronkelijke kredieten} (i)
		Credits non dissociés — (Niet dissociëte kredieten)	Credits non dissociés A — XU"r.eup/i,ste kredieten (ii)
T.	e.	(3)	(6)

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Section 01.

Dépenses de Cabinet
du Ministère
de la Prévoyance sociale.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(1) DÉPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

S 1. Salaires et charges sociales.

11,01	Traitements et frais de représentation du Ministre	1,5	1,4 (1,4)
11,02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	24,2	24,1 (20,8)
Totaux pour le S 1.		25,7	25,5 (22,2)

S 2. Achats de biens meubles et de location.

12,06	Loyer des biens immobiliers, etc.	6,5	— (-)
12,07	Frais de premier établissement du Cabinet, etc.	—	— (-)
12,19	Frais de fonctionnement du Cabinet	7,6	5,7 (3,3)
Totaux pour le S 2.		14,1	5,7 (3,3)
Totaux pour le chapitre I.		39,8	31,2 (25,5)
Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet.		39,8	31,2 (25,5)

(i) Les colonnes (4), (5), (7), (8), (10), (11) et (15) n'ont pas été reprises étant donné qu'il n'existe pas de crédits dissociés au budget du Ministère de la Prévoyance sociale.

(ii) Les crédits ajustés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.

(iii) Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans le renvoi en bas de page.

(*) y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

(In miljoen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II) ("").

1975 (CRéolli)auons}		1974 (Réalisations) }	
(Verurezenlilungen) }		(VerlVe-e"li;kinKe") }	
Engagements }	Ordonnancements }	Ordonnancements }	
Vastlê-inRell }	Ordonnanceringen }	Ordonnanceringen }	
Sur crédits non dissociés (1) Op niet Rcsplijste kredieten 1975 (2)	Sur crédits non dissociés 1975 (2) Op niet gesplijste kredieten 1975 (2)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 (3) Op niet gesplijste kredieten overgedragen 1974 (3)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 (3) Op niet gesplijste kredieten overgedragen 1973 (3)
(9)	(11)	(14)	(16)

TEKSTEN }	An.
(11)	(18)

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven
van de Minister
van Sociale Voorzorg.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESCHEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

S 1. Lozen al sociale lasten

1,3	1,3	—	1,2	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11,01
11,5	18,3	2,7	12,5	2,3	Jaarwedden en verzuim van het personeel van het Kabinet van de Minister	11,02
24,8	19,6	2,7	13,7	2,3	Totaal voor S 1.	
—	—	—	—	—	S 2. Aankoop van niet-duurzame ~~~~ en van cliënten	
0,2	—	—	—	—	Huur van onroerende goederen, enz.	12,06
3,1	1,0	0,5	1,3	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet, enz.	12,07
3,3	2,0	0,5	1,3	—	Werkkosten van het Kabinet	12,19
28,1	21,6	3,2	15,0	2,3	Totaal voor S 2.	
28,1	21,6	3,2	15,0	2,3	Totaal voor hoofdstuk I.	
28,1	21,6	3,2	15,0	2,3	Totaal voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven.	

(1) De kolommen (4), (5), (7), (8), (10), (12) en (15) werden niet opgenomen vermits er geen gesplijste kredieten voorkomen op de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.

(2) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen tussen haakjes betreffen de oorspronkelijk goedgekeurde kredieten.

(3) Het beschikbare bedrag van de niet gesplijste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.

(4) Het bedrag van de vastlegingen en de ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Titre	Lignes	1977 [Crédits sollicités A<Jlll(JT-raaRdc kredieten]	1976 (Crédits alloués et crédits initiaux) p[(+wllJ:CLJaste kredieten en oGJTsprwikelijke kredieten t fJ]
		Crédits non dissociés N<Jlll(JT-raaRdc kredieten	Crédits non dissociés (-) V<Jlll(JT-raaRdc kredieten t fJ]
Titre I	12	131	(61)

Section 31.

Ministère de la Prévoyance sociale.

CHAPITRE J.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
DEPENSES COURANTES
POUR LES BIENS ET SERVICES.)

S I. Salaires et charges sociales.

II.03	K<Jlll(JT-raaRdc kredieten	338,2	309,5 (30,5)
II.04	M<Jlll(JT-raaRdc kredieten	4,0	4,8 (2,5)
U.65	Dépenses diverses de service social, tic.	4,8	4,4 (4,6)
II.10	Contribution budgétaire et financière au p. de l'Etat ...	1,7	1,6 (1,6)
Totaux pour le S I.		348,7	320,3 (320,2)

5 2. Achat de biens matériels et de la Yéu.

12.01	Honoraires, frais de justice, etc.	6,3	5,2 (5,6)
12.02	Dépenses de fonctionnement en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien	16,1	17,3 (17,3)
12.03	Fournitures de biens et de services : frais de bureau, etc. ...	174,5	20,8 (22,9)
12.05	Indemnités Réallocation pour congés, etc.	9,0	1,7 (8,5)
12.06	Loi des biens immobiliers, etc.	55,6	51,0 (55,2)
12.07	Amélioration de locaux, etc.	0,3	0,6 (0,8)
Totaux pour les articles 12.01 à 12.07		262,0	102,6 (109,4)
12.23	Décorations nationales, civiques et spéciales	0,3	0,2 (0,2)
12.25	Troisième Accord complémentaire entre la Belgique et la République fédérale d'Allemagne (voir mémoire)	—	— (—)
12.26	Intervention de l'Etat dans les dépenses occasionnées à la C.G. en matière d'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré	9,5	5,5 (8,6)

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (Réalisations)			1974 (Réalisations)	
(Verwezenlijkingen)			(Verwezenlijkingen)	
Engagements		Ordonnancements	Ordonnancements	
Vastleggingen		Ordonnanceringen	Ordonnanceringen	
Sur crédits non dissociés (1)	Sur crédits non dissociés 1975 (2)	Sur crédits non dissociés reportés dt 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (3)	Sur crédits non dissociés reportés dt 1973
Op niet gesplitste kredieten (1)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (2)	Op niet gesplitste kredieten overschreven van 1974	Op niet gesplitste kredieten 1974 (3)	Op niet gesplitste kredieten overgenomen van 1973
(91)	(11)	US	141	(161)

TEKSTEN

An.

(17)

(18)

Sectie 31.

Ministerie van Sociale Voorzorg.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN:
(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

S 1. Lopen sociale lasten.

291,6	216,"	1,0	231,6	0,8	BaandnRen van hee actief en ter besch~ ftCSeld per- 11,03
2,"	0,3	1,1	0,3	1,0	Allerhande roelagen aan het Rijkspersoneel , 11,04
4,3	3,2	0,2	3,6	1,7	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz. 11,05
1,2	—	—	—	—	~orin~ en financieel adviseur bij het R.I.Z.I.V. 11,10
300,5	280,3	1,0	235,5	3,5	Totale voor S 1.

S 2. Aanloop van afdelings- en van diensten.

6,2	7,"	1,2	7,4	1,1	Erelonen, ~rechlskosten, enz. * 12,01
15,2	12,3	6,6	11,9	5,2	Verbruik van 2YeD met betrekkinR tot bet bezum.. van de 12,02
19,9	12,6	5,0	8,6	5,8	Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkoseen, enz. 12,03
7,7	5,4	1,0	5,1	1,1	Allerhande ver~ocdin/tClI, enz. 12,05
43,2	43,1	0,1	37,6	0,1	Huur van onroerende goederen, enz. 12,06
0,6	0,4	0,1	0,2	0,2	Inrichting van lokalen, enz. 12,07
92,8	78,5	14,0	67,8	13,5	Totale voor de artikelen 11,01 tot 11,07.

0,2	0,2	0,1	0,2	0,1	Nationale, bW'lerlijke en bijzondere ereoekens 12,23
-----	-----	-----	-----	-----	---

0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	Derde aanvullend Akkoord tussen BelRiën de Bondsrepubliek Duitsland (pro memorie). 12,25
-----	-----	-----	-----	-----	--

8,0	—	7,2	—	6,0	Rijksbijdrage in de uitgaven van de A.S.L.K. inzake verzeke- 11,26
-----	---	-----	---	-----	--

(1) ROI n De rckst: ".111 de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde "an de label.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLE	1977 (Crédits sollicités (Aanvraag en krediet en)	1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (i) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (i)
		Credits non dissociés Niet Ecs-Pluiste kredieten	Credits non dissociés (-) Niet zrsplitste kredieten (-)
II		01	(6)

12.28	Participations, interventions diverses, etc., en vue de l'information et de la propagande relatives aux diverses branches de la sécurité sociale (pour mémoire)	—	—
12.29	Organisation de journées d'études, participations, etc.	0,2	(-) 0,1 (0,2)
12.30	Organisation de journées d'études (pour mémoire)	—	—
12.33	Frais d'administration résultant d'examen médicaux	41,1	(-) 32,7 (32,7)
TOTAL pour le § 2.		313,1	144,4 (151,1)
TOTAL pour le chapitre I,		66J.8	464,7 (471,3)

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus IIIA ~

33.01	Indemnités d'encas à des tiers	0,1	0,1 (0,1)
33.02	Subsides aux sociétés mutualistes de retraite reconnues (pour mémoire)	—	0,3 (M)
33.04	Services des soins de santé, etc.	1682,0	1457,0 (1457,0)
33.05	Subside aux caisses mutualistes d'invalidité	7,7	7,6 (16,3)
33.06	Paiement aux handicapés, etc.	7956,0	6977,0 (6825,1)
33.09	Ouvriers houilliers, abonnements ou tims de voyage (vacances)	17,0	18,0 (18,0)
33.10	Allocation complémentaire - Travailleurs frontaliers et saisonniers	47,3	48,0 (51,8)
33.11	Subside à l'école centrale belge des assurances sociales (pour mémoire)	—	(-)
33.12	Intention de l'Union pour la formation des travailleurs sociaux (pour mémoire)	—	(-)
33.14	Subsides aux organismes, etc. (promotion du progrès social) ...	0,2	(-) 0,2 (0,2)
Totaux pour le chapitre III.		9 710,3	8508,2 (8368,9)

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus à la sécurité sociale.

42.01	Contribution de l'Etat dans les frais d'administration et de fonctionnement de la C.N.P.R.S. (assurés libres)	34,1	33,3 (17,8)
-------	--	------	----------------

C) il (*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (Rcalis:uions) — (v erwezenliikingen)		1974 (Réalisations) — (Veru:ez,enliiki,"Ren)		TEKSTE	Arr.
Engagements — Vast/e-uifull	Ordonnancements — Ordonnoncerinsen	Ordonnancements — O,onnancer;nRen			
Sur crédits non dissociés (3) Op niet Resplitst luedieUn (3)	Sur crédits non dissociés 1975 (1) Op niet &Pfitste edilTen 1975 (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 OP niet Resplit ste Kredinen oJ. eTiebroen Tan 1974	Sur crédits non dissociés, 1974 (f) OP nie' IIsplirste kredien 1974 (f)		
(9)	III)	113l	1141	(17)	(18)

0,1	—	—	—	—	Deelnemingen, , verschillende russenkomsren, enz., voor de informatie en de propagande betreffende de verschillende takken van de sociale zekerheid (pro memorie).	12,18
—	—	—	—	—	Organisatie van studiedagen, deelnemingen, enz.	11,29
0,1	0,1	0,1	0,1	—	Organisatie van studiedagen (pro memorie).	12,30
27,2	—	24,1	—	19,3	Administratiekosten wegens medische onderzoeken	1133
128,5	74,9	45,6	68,2	39,0	Totaal voor S 2.	
419,1	359,2	48,6	301,7	42,5	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan ~

0,1	—	0,1	—	0,1	Allerhande schadevergoedingen aan derden ,	33,01
0,6	—	0,6	—	0,7	Toelagen aan erkende onderlinge pensioenfondsen (pro memorie).	33,02
1418,0	1 192,0	211,5	1079,5	186,6	Genoesschappelijke verzuimvergoedingen, enz.	33,04
7,3	—	20,3	—	19,0	Toelagen aan de onderlinge invaliditeitskassen	33,05
133,6	5834,3	84,6	105,1	58,0	Bevrijding van de minder-validen, enz.	33,06
18,0	15,2	2,4	16,1	3,1	Steun aan mijnwerkers Abonnementen of reisbiljetten (vakantie)	33,09
56,2	21,7	26,9	19,5	23,3	Aanpak van uitkeringen van Grens- en seizoenarbeiders	33,10
0,1	—	—	0,1	0,1	Toelagen aan Belgische Middelbare School voor sociale verzekeringen	33,11
—	—	—	—	0,1	Geldelijke bijdragen voor de vorming van sociale werkers (pro memorie).	33,12
0,1	0,1	—	0,2	—	Toelagen aan 33n organismen, enz. (bevordering van de sociale vooruitgang)	33,14
7644,0	7063,3	352,4	5723,6	291,2	Totaal voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid .

13,5	13,5	—	17,9	0,5	Rijksbijdrage in de beheers- en werkingskosten van de R.R.O.P. (vrijwillige verzekeren)	42,01
------	------	---	------	-----	---	-------

(1) tot (f) De reksr van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eersre bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Ad	1.1a t l. i. E <	1977 (Credits, sollicités) (Aanvragen kredieten)	1976 (Credits alloués) (crédits initiaux) (1) (Aanrekenste kredieten (2) (uit oorspronkelijke kredieten) (3))
		<-redits, non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Credits non dissociés — Niet gesplitste kredieten (3)
1	2	3	4
42.04	Subvention annuelle à la Caisse de secours et de prévoyance des marins naviguant sous pavillon belge, — Secteur maladie-invalidité.	53,9	45,8 (43,0)
42.05	Subvention à l'I.N.A.M.I. (règne des travailleurs salariés) ...	56661,4	44301,7 (47700,0)
42.06	Subvention à l'I.N.A.M.I. (régime des travailleurs indépendants)	3698,0	2543,6 (3129,9)
42.07	Subvention à l'O.N.A.F.T.S.	27,1	17,7 (23,3)
42.08	Subvention à l'O.N.A.F.T.S. (prestations familiales (familialen)).	10,6	9,8 (9,8)
42.10	Intérêts sur le fonds des maladies professionnelles des employés de l'Etat.	—	—
42.11	Subvention au fonds des maladies professionnelles (pneumoconiose) des ouvriers (miocurs)	6683,9	5946,9 (6161,6)
42.15	Remboursement au Fonds des accidents du travail, etc.	0,2	0,3 (0,3)
42.16	Subvention à l'U.F.N.R.O.M. (pour l'invalidité)	—	—
42.18	Subvention à l'I.N.A.M.I. (pour l'invalidité)	—	— (-)
	Total pour le chapitre IV.	67169,3	52899,1 (57055,7)
	CHAPITRE V, DIVERS.		
	NOUVEAU RÉPARIEMENT		
01.01	Crédit prévisionnel indexé et programmé pour le	21142,7	1494,7 (1976,9)
	Opérations internes.		
03.01	Verser aux bénéficiaires des contributions des sommes d'ordre ils ont été affectées d'opérer le recouvrement et qui, pour l'un ou l'autre motif, ne seront pas perçues (voir mémoire).	—	0,1 (0,1)
	Totaux pour le chapitre V.	2162,7	1494,8 (1977,0)
	Totaux pour la section 31, — Ministère de la Prévoyance sociale.	79104,1	63366,8 (67902,9)
	Totaux pour le Titre L — Dépenses courantes du Ministère de la Prévoyance sociale.	79743,9	63398,0 (67928,4)

Cl $\approx$ Π I.e. trx. te d.'s H'lynis figure en bas de la première page du tabl.eu.

(In miljoeu frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (Réalisations) (Verliefen/jkingswtl)			1974 (Réalisations) (Verliefen/jkingswtl)		TEKSTEN	Art
Enaagements VO511*RR1JReff		Ordonnancements Cordonnancements	Ordonnancements O, donnJ1CCr;W, Cn			
sur crédits non dissociés OP nld KespJilJl Aredidm	sur crédits non dissociés 1975 P; OP mel neSpiffu k.r'dielen 1975	sur crédits non dissociés reportés de 1974 alt:tl~ift ovvRebrabt non 1974	Sur crédits non dissociés 1974; Op niet 1f.esplitste kud-en 1974	sur crédits non dissociés reecesse de 1973 1:en:JJ:r: oleTkebrOctb (3n 1973)		
191	(II)	III	:14)	1161		
39,6	16,1	9,7	23,2	7,1	jaarlijkse toelage aan de Hulp- en verzorgingskas voor zeevaren- den onder Belgische vlag - Sector ziekte-invaliditeit,	42.04
43178,0	43178,0	1259,7	3084-4,6	919,4	Toelage aan het R.I.Z.I.V. (stelsel der loonarbeiders).	42.05
2944,5	294,0	94,5	2303,3	67,2	Toelage aan het R.I.Z.I.V. (stelsel der zelfstandigen).	42.06
11,7	29,0	96,9	183,0	5,2	Toelage aan de R.K.W.	42.07
---	---	---	---	---	Toelage aan de R.K.W. (gewaarborgde familiale prestaties).	42.08
---	---	---	0,2	0,3	TeruJbalinJ aan het Fonds voor de beroepsziekten van de voor rekening van het Rijk re wven, enz.	42.10
5592,2	5592,2	---	2950,0	123,2	Toelage aan het fonds voor de beroepsziekten (mijnwerkers- pneumoconiosis).	42.11
0,4	---	M	0,2	272,2	TeruJDR .. aan het Fonds voor arbeidslozen, enz. ...	42.15
---	---	---	---	---	ToelJ2C uo bet. N.P.A.L. (invaliditeitsverzekering).	42.16
750,0	750,0	---	---	---	Bijl.Ondere toelage aan het R.I.Z.I.V. (pro memorie) ..	42.18
52549	52543,3	1461,2	36922,4	1395,1	Totaal voor hoofdstuk IV.	
HOOFDSTUK 01.						
DIVERSEN.						
Niet economisch verdeeld.						
---	---	---	---	---	Provisieel krediet index en sociale programmering.	01.01
Interne verichUJAgD.						
0,1	0,1	0,1	0,1	---	Sommingen van de belastingen van de sommen welke zij moesten insorderen en die om de een of andere reden niet zullen eind worden (pro memorie).	03.01
0,1	0,1	0,1	0,1	---	Totaal voor hoofdstuk 01.	
60623,0	59965,9	1862,1	42949,11	1728,8	Toulen voor secue 31. -- Ministerie van Sociale Voorzorg.	
60 651,1	599117,5	1865,5	42964,11	1731,1	Toulen voor Titel I. -- Lopende uitgaven van het Ministerie van Sociale Voorzorg.	

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Ar.	I R S T I L I	1976 (Crédits sollicités) (Aanvraagkredieten)	1976 (Crédits alloués et crédits initiaux) (1) (Aanvraagkredieten en oorspronkelijke kredieten) (2)
		Crédits non dissociés (Niet dissociëerde kredieten)	Crédits non dissociés (3) (Niet dissociëerde kredieten)
		(4)	(6)

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

Section 01.

Dépenses de Cabinet
du Ministre
de la Prévoyance sociale.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (OVILS).

Achat de biens durables.

74.01	Dépenses P31rimani31es du Cabinet :	0,1	0,1 (0,1)
	Totaux pour le chapitre VD.	0,1	0,1 (0,1)
	Totaux IXIUr la loCClionOl. - Dépenses de Cabinet.	0,1	0,1 (0,1)

Section II.

Ministère de la Prévoyance sociale.

CHAPITRE VO.

INVESTISSEMENTS (aVILS).

Achat de biens meubles durables.

74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre :	3,8	2,4 (2,7)
	Totaux pour le chapitre VD.	3,8	2,4 (2,7)

CHAPITRE VJII.

OCTROIS DE CREDITS ET PARLIOPAILIONS.

Octrois de crédits à l'Intérieur du secteur public.

84.01	Pliement au fonds des accidents du travail, etc. (polir. mié- moire,)	—	25,5 (25,5)
	Totaux pour le chapitre VIIi	—	25,5 (25,5)
	Totaux pour la section 31. - Ministère de la Prévoyance sociale.	3,8	17,9 (18,2)
	Totaux pour le Titre II. - Dépenses de capital du Ministère de la Prévoyance sociale.	3,9	28,0 (28,3)
	Totaux pour les Titres I et II.	79747,8	63426,0 (67956,7)

Cl à (*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (Réalisations) (Voorwaarschijningen)			1974 (Realisations) (Voorwaarschijningen)		TEKSTEN	An.
Engagements Voorwaarschijningen	Ordonnancements Ordonnancements		Ordonnancements Ordonnancements			
Sur crédits non dissociés (2) OP niet Icsplitt kredieten (2)	Sur crédits non dissociés 1975 (1) OP "id Rcsplitt kredieten 1975 (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 OP niet Icsplitt ste kredieten overgebracht 1974	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 Op niet Icsplitt ste kredieten overgebracht om 1973			
(9)	1111	IUi	(14)	1161		

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven
van de Minister
van Sociale Voorzorg.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (OVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

0,6	0,3	—	0,4	—
0,6	0,3	—	0,4	—
0,6	0,3	—	0,4	—

Vermogensuitgaven van het Kabinet 74.01

Totalen voor hoofdstuk VD.

Totalen voor sectie 01. - Kabinetsuitgaven.

Sectie 31.

Ministerie van Sociale Voorzorg.

HOOFDSTUK VD.

INVESTERINGEN (CIVEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

1,9	1,3	0,9	1,4	0,7
1,9	1,3	0,9	1,4	0,7

Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te baden. 74.01

Totalen voor hoofdstuk VD.

HOOFDSTUK VM.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNAME IN DEELNAME.

Kredietverlening aan de sector Overheid.

35,1	35,1	—	35,1	—
35,1	35,1	—	35,1	—
37,4	36,8	0,9	36,9	0,7
38,0	37,1	0,9	37,3	0,7
60689,1	60024,6	1866,4	43002,1	1 731,8

Betalen uit het Fonds voor arbeidsongevallen, enz. (pro memore). 84.01

Totalen voor hoofdstuk VOL.

Totalen voor sectie 31. -
Ministerie van Sociale Voorzorg.Totalen voor Titel II. -
Kapitaaluitgaven van het Ministerie van Sociale Voorzorg.

Totalen voor Titels I en II.

Tableau récapitulatif.

1. ENGAGEMENTS.

(En millions de francs.)

Samenvattende tabel.

1. VASTLEGGINGEN.

(In miljoenen frank.)

	1977	1976	1975	1974	
Dépenses courantes	79743,9	63398,0	60651,1	44695,9	Lopende uitgaven,
Dépenses de capital	3,9	28,0	38,0	38,0	Kapitaaluitgaven,
Total	79747,8	63426,0	60689,1	44 733,9	Totaal,
<i>Crédits supplémentaires</i> <i>années antérieures :</i>					<i>Bijkredieten</i> <i>vorige jaren :</i>
Dépenses courantes	—	1239,3	531,3	495,4	Lopende uitgaven,
Dépenses de capital	—	—	0,1	0,1	Kapitaaluitgaven,

2. ORDONNANCEMENTS.

(En millions de francs.)

2. ORDONNANCERINGEN.

(In miljoenen frank.)

	1977	1976	1975	1974	
Dépenses courantes	79741,9	63398,0	61853,0	44 695,9	Lopende uitgaven,
Dépenses de capital	3,9	28,0	38,0	38,0	Kapitaaluitgaven,
Total	79745,8	63426,0	61891,0	44 733,9	Totaal
<i>Crédits supplémentaires</i> <i>années antérieures :</i>					<i>Bijkredieten</i> <i>vorige jaren :</i>
Dépenses courantes	—	1239,3	531,3	495,4	Lopende uitgaven,
Dépenses de capital	—	—	0,1	0,1	Kapitaaluitgaven,